

专利合作条约（PCT） 工作组

第十一届会议
2018年6月18日至22日，日内瓦

PCT 体系的进一步发展

国际局编拟的文件

概 述

1. 在 2017 年 2 月 2 日第 300 万件 PCT 国际专利申请公布之际，总干事发布了名为《PCT 体系——概览和可能的未来方向和优先事项》的备忘录¹。备忘录的目的是为了向旨在进一步完善 PCT 体系的未来工作提供总体方向和优先事项方面的“精神食粮”，而在近 8 年前的 2010 年，PCT 工作组对 PCT 路线图建议表示了支持。

2. 到目前为止，工作组还没有机会正式讨论总干事的备忘录。因此，本文件请工作组对自 PCT 路线图建议得到支持以来取得的进展进行审查，并就总干事的备忘录所建议的未来工作的总体方向和优先事项提供反馈。

体系的进一步发展

3. 在 2017 年 2 月 2 日第 300 万件 PCT 国际专利申请公布之际，总干事发布了名为《PCT 体系——概览和可能的未来方向和优先事项》的备忘录。备忘录的目的是为了向旨在进一步完善 PCT 体系的未来工作提供总体方向和优先事项方面的“精神食粮”，从而确保缔约国、国家局、申请人和第三方的共同利益。备忘录明确指出其目的不是为了取代 PCT 路线图建议，而是以这些建议为基础，并与它们互为补充，大多数建议，如果不是全部，仍然具有相关性。

¹ <http://www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/3million/pdf/memo.pdf>。

4. 备忘录在结语部分进行了如下总结：

“80. 过去 15 年来，受法律框架变化的驱动，PCT 体系得到了极大的完善。但能够受这种变化驱动而进一步产生的进展是有限的。在今后实现改进的关键是把重点重新放在‘合作’这一构成了条约基石的目标上。法律框架的变化无疑将继续发挥支撑作用。但国际局认为，现在主要由缔约国以及根据条约行使职能的国家局和地区局来为‘合作’的目标注入更多的生命力，从而使 PCT 体系能够作为充分有效的工具支撑创新、投资和发展，这也是这些缔约国对于 PCT 体系的初衷。

“81. 需要在此背景下处理的关键问题包括：

- 主管局要及时履行授予它们的职能，并达到让其他局和公众信任它们所做工作所必需的质量水平，尽管这意味着可能要付出成本，而成本所带来的主要收益由他人获得；
- 主管局要接受公众对于其工作的更严格的监督；
- 要开发信息技术系统，以便更为有效地与其他各方以共同的标准分享有用信息，尽管这可能会增加初始开发成本并使开发期延长；
- 要获得申请人的认同并采取相应的激励措施，以确保申请人在‘合作’中发挥更为有效的作用；
- 要提供必要的培训和援助，以确保各缔约国的主管局都能够并愿意有效履行其职能。”

5. 要注意的是，尽管总干事的备忘录已在产权组织的网站上发布，并且国际局收到了一些对于备忘录内容的非正式反馈，但缔约国和其他利益攸关方到目前为止尚未有机会就载于备忘录的有关未来工作的总体方向和优先事项进行正式讨论并提供反馈。

6. 在此背景下，国际局认为现在请工作组审查 PCT 路线图建议得到支持以来所取得的进展，以及就载于总干事备忘录的有关未来工作的总体方向和优先事项提供反馈是适时的。

7. 为了帮助工作组进行审查，本文件包括以下内容：

- (a) 在本文件附件一中转录了于 2017 年 2 月 2 日发布、名为《PCT 体系——概览和可能的未来方向和优先事项》的总干事的备忘录；
- (b) 在本文件附件二中载有 PCT 工作组于 2010 年表示支持的 PCT 路线图各项建议的最新落实情况，以及有关那些到目前为止未得到充分落实的建议所需的进一步工作领域的建议；
- (c) 一项提案，即除了根据上文(b)确定的所需进一步工作领域，审议并原则上同意总干事备忘录中所列并归纳于下文的主要工作领域，以此作为今后更为详尽的具体改进提案的依据。

8. 附件一中的备忘录副本是最初发布的原始版本。在一些情况中，在附件二的相关章节中提供了最新的统计数据和更新后的评论意见。

主要工作领域

9. 总干事的备忘录《PCT 体系——概览和可能的未来方向和优先事项》明确了有关 PCT 体系进一步发展的四个主要工作领域，现归纳如下：

法律和制度问题

10. 见总干事备忘录第 42 段至第 49 段（见附件一）。

11. 如备忘录中所述，尽管将不断需要做出细微的调整，但看起来可以认为通过发展国际法律框架对体系进行的主要改革已大体完成。另一方面，仍存在很多机会完善 PCT 体系已有的业务功能，尤其是关于各局之间的工作共享，以及通过旨在确保国际阶段工作有效支撑国家阶段处理的程序和制度安排使体系更为有效地运转。

12. 因此，建议进一步工作的主要领域之一应是改进首次国家申请、国际申请和国家阶段处理之间的关联，提高质量（在下文中讨论）以及制定国家层面的激励政策，鼓励申请人践行最佳实践，所有这些举措可在降低国家局的处理费用的同时减少无效专利获得授权的风险。这在本质上涉及到确保国家局能够收到并有效使用有关在其他局所进行处理的信息，包括分类信息以及检索和审查结果。有些问题可能需要对 PCT 条例做出修改，例如最近为帮助收集在先申请分类信息而做出的修改。但进展可能将更多地取决于对于如 WIPO CASE 等系统和平台的有效设计和实施，为交换信息提供便利，改进技术标准以便以更有用的格式传送数据，以及制定针对申请人的激励政策，使他们的行为有助于在先分类信息以及来自其他局的检索和审查结果的交换和有效利用。

技术（信息技术）环境

13. 见总干事备忘录第 50 段至第 61 段（见附件一）。

14. PCT 体系取决于能够在申请人、受理局、国际单位和国际局之间，并在随后向指定局有效地传递信息。每一次转换格式或需要人工输入信函或表格中的数据都有出现错误的风险。每一次延迟传递信息都会造成不确定性以及根据过时信息进行不必要或错误处理的风险。每个受理局和每个国际单位都要执行任务，其中大多数应该是基本上完全相同的工作；在国家阶段，各主管局面临着很多共同的问题，并要能够处理源自其他局的信息。但各主管局在多数情况中仍然独立开发系统。尽管很多流程有国际标准，但实际上它们在各局的实施情况经常略有不同。

15. 最低限度是所使用的关键数据交换格式应保持一致。如果发现某方面的标准不够清晰，或无法满足新需求，则应对该方面进行讨论。理论上，可取的做法是开发共同系统组件，以便一个主管局处理的文件或数据能可靠地产生与另一个主管局相同的结果。这对于申请书（从文字处理软件格式转换为更简单的 XML 格式）、彩色附图、名称和地址以及检索报告可能尤为有用。另一方面，必须承认各主管局无疑都有必须要考虑的国内要求和来自本地的压力。此外，技术的快速发展使得一些领域中的某种特定安排可能在国际标准根据传统的安排可被议定和实施时就已变得过时。

16. 在这一背景下，国家和国际信息技术战略和架构似乎需要更多的群体性战略思维以及更加以业务为导向，以便就如何最终“实现各方的协调一致”制定战略愿景。作为迈向制定这一“战略愿景”的第一步，产权组织已邀请各利益攸关方参加于 2018 年 3 月 23 日至 25 日在日内瓦举行的有关知识产权管理中的信息通信技术和人工智能的知识产权局会议，以便尤其考虑统一系统的哪些方面最为重要，以及为了有效地实现这一目标可以开展哪些工作。国际局将在本届工作组会议期间对这次会议的成果进行口头报告。

财务问题

17. 见总干事备忘录第 62 段至第 70 段（见附件一）。

18. PCT 体系所面临的主要财务问题分为两类。第一，PCT 收费收入占本组织收入的 75%。这部分收入的可靠性对于本组织的稳定至关重要，要仔细审查拟议的费率结构变动以及体系使用模式改变所带来的收入或支出变化。第二，大多数费用是经由受理局收取，尽管这些费用中的大部分可能会以不同于申请人支付的币种支付给国际局和国际检索单位；另一方面，一些费用应付给国际局和国际单位，申请人可能要在远离应收取费用的主管局的国家支付这些费用。需要有效的系统确保申请人能够便利地支付费用，应收取这些费用的主管局及时收到款项，并且转账程序完善、允许进行有效的审计以及使管理成本和货币兑换成本最小化。

19. 关于收费水平，正在就有关体系使用的问题进行讨论，尤其是关于高校应付的费用；国际局将继续为此类讨论提供行政、信息和草拟支持。需要在某一阶段，但不是现阶段，开展有关收费水平的更为普遍的讨论，特别是如果在更大范围的受理局中为说服申请人以 XML 格式提交申请（比 PDF 格式提交优惠 100 瑞郎）而重新开展的工作取得了成功。

20. 在收费互转系统方面，在对本文件进行编拟时，一个净额清算（计算各局之间向任一主管局应付的总费用，根据差额进行单次付费）的试点项目即将开始（2018 年 4 月 1 日），但希望在马德里体系和海牙体系中也开展这项工作，并能够提供有效的集中付费选项，例如允许国际局代它托管在线系统的受理局或国际单位收费，使申请人能够向这些局提交国际申请或从事其他付费的活动。还希望识别新的缴费形式，以便以更低的管理费用进行便捷安全的交易，而无需使用目前主要的支付方法。

质 量

21. 见总干事备忘录第 71 段至第 79 段（见附件一）。

22. 国家局对于其他局所做的工作足以产生对它们有用的结果抱有信心，这一点至关重要。这可能需要改进当前适用于国际单位的质量框架，并考虑向更大范围内的职能扩展。这还应意味着尝试衡量不同主管局所做出的主要工作产品的实际质量，其中既包括形式和程序问题，也包括国际检索报告和有关专利性的国际初步报告。

23. 单件申请层面的质量控制工作完全由相关受理局、国际单位或指定局来承担。但质量方面的透明度至关重要，应收集足够多的数据，以帮助在各局之间进行比较。这既包括国际阶段，也包括国家阶段。例如，在生成程序性表格时使用 XML 格式可能能够对不同各局所做工作的差异进行有效分析。国家阶段所引用文件的信息以及在此期间是否做出过修改也可能允许一定的统计分析。在国家阶段就在国际阶段所做出的工作进行反馈原则上是有用的，但提供反馈的指定局、收到反馈的国际单位和处理相同申请的其他受理局要对此类反馈进行管理。需要考虑有可能收集哪些数据以确保一致、有意义的统计审查，而无需由审查员承担评估这一负担。

24. 为了使国家局、来自不同国家的申请人和在更广泛的创新和投资战略背景下的成员国受益于 PCT，重要的是国家局具备必要的技能以帮助有效地使用体系。各局有着不同的具体需求，但可能都包括对于受训专利审查员的需求、有效行使作为受理局的职能的能力，以及向申请人和潜在申请人提供建议和协助的能力。随着国际局以及其他主管局和组织所提供的工具和平台（包括 ePCT、IPAS 和 WIPO CASE）的发展，所需的特定技能也在持续发生变化。国际局将通过审查其文献（申请人指南、受理局指南、ePCT 文献等）以及直接提供培训（现场培训或通过网络研讨会或类似途径远程培训），不断改进其所提供培训的效果。在其他方面，尤其是在审查员培训方面，更多地协调是可取的举措，此前在文件 PCT/WG/10/9 中对此进行过讨论，并将在本次工作组会议期间进行进一步讨论。

结 论

25. PCT 体系目前不需要根本性改革，但为了使各方获得预期的收益，必须能够信任质量，对于财务、技术和培训事项的统筹协调需要得到改进。今后数年中进一步工作的拟议关键领域包括以下方面：

—法律和制度问题

(a) 各主管局应研究来自其他局相关申请的信息在国家和地区处理阶段如何能够得到更有效的使用，以及是否可鼓励申请人从事为这种合作提供支持的活动。

(b) 国际局应继续为建立和有效使用帮助分享相关信息的系统提供支撑，包括建立法律框架，以便必要时协助流程的推进。

—技术（信息技术）环境

(c) 各主管局应找到更好的合作方式，确保所有主管局都朝着收集和分享格式一致且有效的数据这一方面开展工作，在必要标准有用的时间内议定并实施这些标准。

—财务问题

(d) 各成员国要确保持续获得可靠的 PCT 收费收入。减费应在可承担的情况下进行，并具有有效的针对性，以实现减费的政策目标。

(e) 各主管局应支持净额结算试点项目，以实现各局之间的收费互转更为经济、快捷、透明和可靠，并支持为申请人开发有效安全的支付系统。

—质量

(f) 所有行使国际阶段职能的主管局应细致审查质量流程和它们的工作结果。

(g) 国际局应继续支持各局之间的讨论，并建立指标以帮助各局对其活动进行监测。

(h) 各主管局应认识到，质量问题的开放性对于建立对其他局工作成果的信心至关重要。

(i) 国际单位和指定局应考虑是否可能就国际阶段的工作做出有用的反馈。

(j) 要在国际局所提供或主管局向其他主管局所提供培训的内容和有效协调方面，针对程序性和实质事项开展进一步工作，尤其是来自发展中国家和最不发达国家的工作。

26. 尽管本文件旨在改进 PCT 体系，但应指出，在本文件所述及领域开展工作，也会有助于巴黎公约途径的申请。在大部分国家局，大多数授权专利基于的是在另一个主管局首次提交的申请。因此，即便对于那些 PCT 途径不是申请主要来源且有授权职能的主管局来说，以更好地对 PCT 标准进行定义和实施为基础，加大在这些领域的合作也可能产生长期收益。

27. 请工作组对本文件中所载的主要工作领域的优先事项和方向发表评论意见。

[后接附件]

日期：2017年2月2日

PCT 体系——概览和可能的未来方向和优先事项

产权组织总干事的备忘录

导 言

2017年2月2日，世界知识产权组织（产权组织）国际局公布了产权组织《专利合作条约》（PCT）的第三百万件国际专利申请，这是《条约》和产权组织历史上的重要里程碑。从1978年最初仅18个缔约国的低调开端至今，PCT已发展成为国际专利体系的核心支柱，是在目前151个PCT缔约国中寻求专利国际保护的申请人的主要申请途径，还是成功的多边工作共享和合作的最佳范例之一。在其近39年的业务操作中，所提交的国际申请量从第一年的459件稳步增长至2015年的近220,000件（2016年初步数据显示下年将持续快速增长），甚至远超过在20世纪60年代创建了PCT的创始人最乐观的预期。今天，它是产权组织的关键资产之一，贡献了本组织76%的收入，并得以为本组织的发展合作计划和其他很多计划供资，并且它毫无疑问地将继续增长，长盛不衰。

PCT的成功是对PCT创始人的愿景的褒奖，这些创始人在40多年前就已预见到提供全球服务以帮助创新者为其发明寻求多国专利保护的潜在价值。在这一愿景的基础上，PCT将需要进一步演变，以便作为创始人所设想的创新、投资和发展的支撑工具继续发挥作用。本文件的目的是为了向旨在进一步完善PCT体系的未来工作提供总体方向和优先事项方面的“精神食粮”，从而确保缔约国、国家局²、申请人和第三方的共同利益。它不是为了作为处理各项问题的总体指导方针——很多更为具体的事项是通过通函或PCT工作组文件进行讨论的主题。它也不是为了取代2009年至2011年期间所讨论的“路线图”文件；这些“路线图”文件所提出的大多数建议，如果不是全部，仍然具有相关性。

本文件提供了有关PCT体系概览及其所面临的一些问题的信息。本文件第一部分和第二部分简要阐述了国际专利制度以及PCT在其中不断演变的地位，包括一些历史事实，了解这些信息可能有助于了解PCT如何发展成为目前的体系。本文件的第三部分是关于PCT体系目前面临的一些主要问题，以及可以考虑采取的应对措施。它尤其建议实行该目标的主要途径是将重点重新放在条约的“合作”

² 在本文件中，在提到国家专利局和法律时也包括地区专利局和法律。

要素上，这主要需要主管局（包括国际局）的行为和活动发生改变，而不是对法律框架做出重大调整。

[注：图中英文词语的译文见附录]

目 录

导 言	1
一、全球专利	4
申请量	4
非居民对于专利体系的使用	5
《巴黎公约》途径与《专利合作条约》途径之间的对比	6
PCT 对于申请人的优势	7
PCT 对于国家局和缔约国的优势	7
二、PCT：发展与现状	7
《条约》的地理范围	7
申请量	8
机构的职能与职责	9
指定——单件申请的地理范围	9
国际检索和国际初步审查	10
国际检索	10
国际初步审查	10
国际检索单位书面意见	10
收 费	11
语 言	12
电子环境	14
进入国家阶段	15
其他重要发展	15
三、PCT 体系的进一步发展	16
法律和制度问题	16
已完成的重大改革	16
持续完善 PCT 体系的现有业务功能	16
技术（信息技术）环境	17
机 会	17
PCT 国际阶段的关键问题	18
非 PCT 信息技术平台	19
财务问题	20
费率结构	20
付费方式、等值数额和对账	21
质 量	22
国际检索报告	22
国际阶段的其他工作	23
选择国际检索单位	24
指定局中的检索系统和审查员培训	24
总 结	24
附录——图中英文词语译文	26
附件——申请费用表	34

一、全球专利

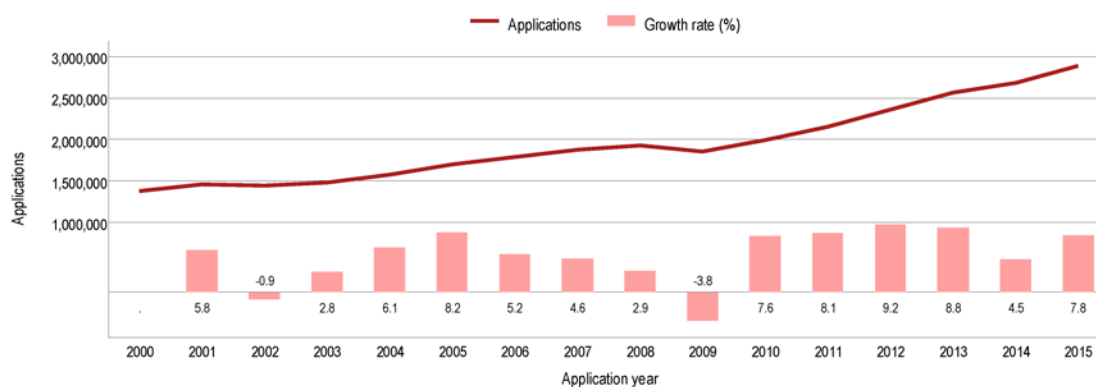
申请量

1. 2015 年的全球专利申请量约为 290 万件，相比 2014 年增长了 7.8%。推动如此快速增长的驱动力是在中国提交的申请（在 2015 年新增的 208,000 件申请中，174,000 件由中国受理，占增长总量的 84%），以及在美利坚合众国和向欧洲专利局提交的申请，这两者加在一起在增长总量中的占比为 8.6%。

图 1：全球专利申请量的趋势

Patent applications and grants worldwide

A1 Trend in patent applications worldwide



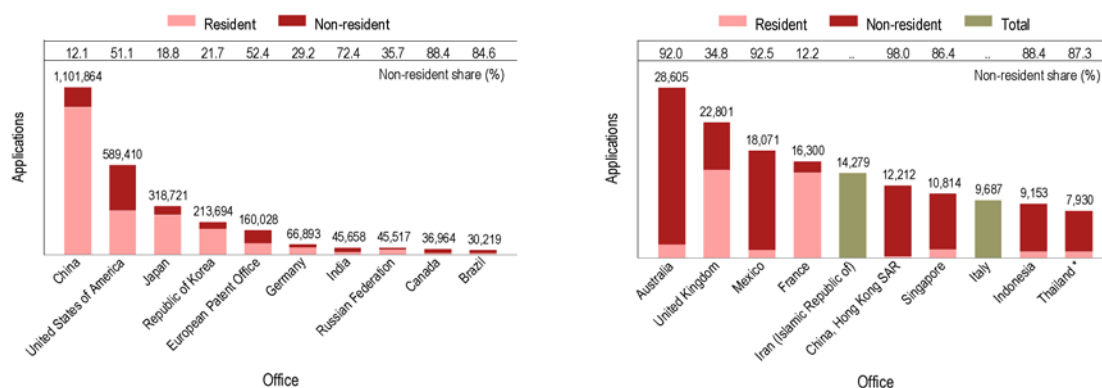
Note: World totals are WIPO estimates using data covering 150 patent offices. These totals include applications filed directly with national and regional offices and applications entering offices through the Patent Cooperation Treaty national phase (where applicable).

Source: WIPO Statistics Database, October 2016.

非居民对于专利体系的使用

图 2：2015 年位居前 20 位主管局的专利申请量

A8 Patent applications for the top 20 offices, 2015



* indicates 2014 data.
.. indicates not available.

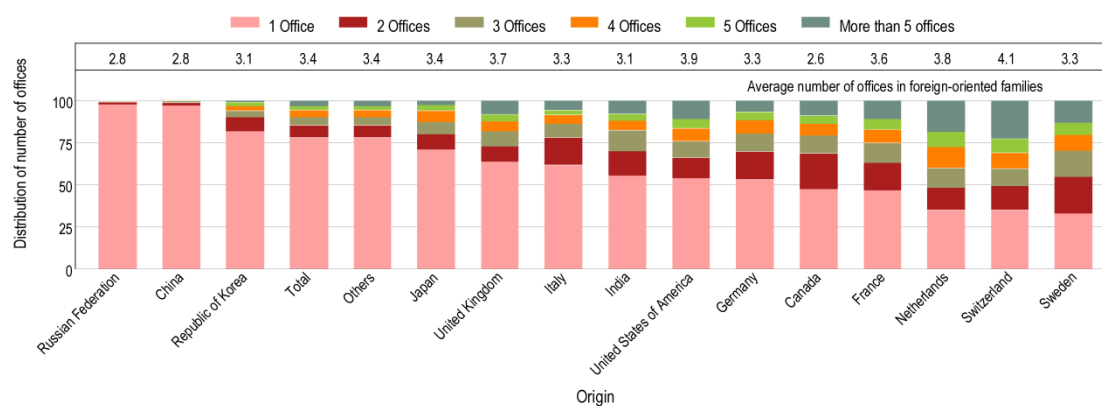
Note: In general, national offices of European Patent Office (EPO) member states receive lower volumes of applications because applicants may apply via the EPO to seek protection within any EPO member state. Resident and non-resident breakdown are not available for the Islamic Republic of Iran or Italy.

Source: WIPO Statistics Database, October 2016.

2. 在大部分国家局中（有一些明显的例外），大多数申请由通常也在其本国寻求保护的非居民提交。因此，在一个国家提交的专利申请往往成为在世界其他国家所提交相同申请的更多同族专利的一份子。

图 3：2011 年至 2013 年按主管局数量开列的同族专利

A25 Patent families by number of offices, 2011-13



Note: A patent family is defined as patent applications interlinked by one or more of: priority claim, Patent Cooperation Treaty national phase entry, continuation, continuation-in-part, internal priority and addition or division. Patent families here include only those associated with patent applications for inventions and exclude patent families associated with utility model applications. This figure shows the distribution of total patent families for selected origins by the number of offices at which they exist. For example, 97% of families originating from China and the Russian Federation are single-office families, whereas around one-third of families originating from the Netherlands, Switzerland and Sweden are single-office families.

Sources: WIPO Statistics Database and EPO PATSTAT database, October 2016.

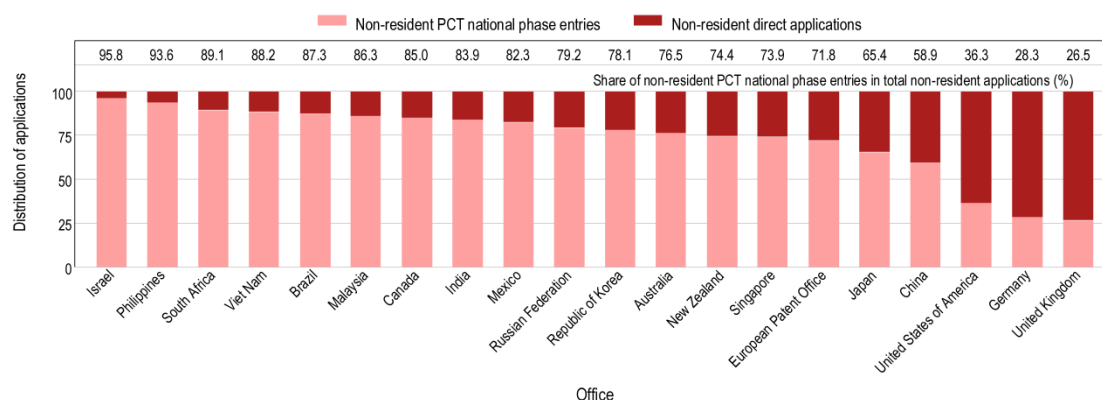
《巴黎公约》途径与《专利合作条约》途径之间的对比

3. 这种在各国提交申请的情况可直接向国家专利局提交国家申请，通常依据的是申请人根据其在本国首次提交的申请所提出的优先权要求³，或是提交PCT国际申请，这等同于向每个PCT缔约国（截至2017年1月底为151个国家）提交了一件申请。最常见的情况是在申请人本国提交一件或一件以上国家申请，之后在自最早提交申请的申请日起12个月到期前，或是通过PCT提交国际申请，或是直接向相关国家局提交一系列外国国家申请，在这两种情况中都对一件或一件以上在先国家申请提出优先权要求。

4. 在大部分主管局中（主要的例外出现在美利坚合众国和地区专利体系成员的国家局，如欧洲专利公约），PCT是大多数非居民使用的途径。

图 4：2015 年按申请途径开列的选定主管局的非居民申请量

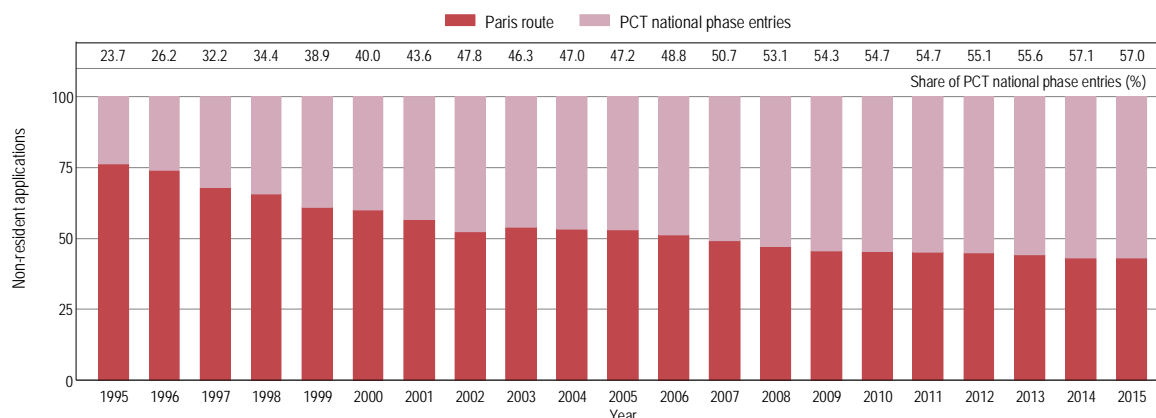
A51 Non-resident applications by filing route for selected offices, 2015



Note: A patent office may receive patent applications filed either directly with the office (the “Paris route”) or through the Patent Cooperation Treaty System (Patent Cooperation Treaty national phase entries).

Source: WIPO Statistics Database, October 2016.

图 5：1995 年至 2015 年按申请途径开列的非居民申请占比



³ 为了确保专利性，在提交专利申请时，发明要具有新颖性和创造性。《巴黎公约》在 1883 年引入了“优先权”制度，即在后申请可获得在另一个国家所提交申请的最多 12 个月前的申请日。

PCT 对于申请人的优势

5. 相比直接的“巴黎公约途径”，PCT 途径对于申请人来说具有很多优势。尽管 PCT 并不授予专利权，但它在多个国家启动和推进申请授予该项权利的流程，为国家局最终处理并决定是否授权做准备。最为重要的优势之一是它使申请人获得了更长的时间（自优先权日起至少 30 个月，而不是《巴黎公约》所规定的 12 个月）用于决定一项发明是否具有充分的商业价值，以及申请是否有足够的机会获得专利授权因此值得在其他国家寻求保护，规模较小的申请人在此期间还可以寻求资金支持。

6. 此外，PCT 还改进了申请人做出上述决定的依据。在从国际申请日到自优先权日起 30 个月期满的这个阶段，即一般所称的“国际阶段”，会提供一份国际检索报告和至少一份书面意见，这有助于申请人决定申请是否在国家局进入所谓的“国家阶段”，国家局最终会根据其国内法决定是否授予专利权。考虑到使用国际专利体系最大的花销通常不是正式的官费，而是翻译费和国内代理费，因此将支付这些费用的时间推迟至少 30 个月——以及在决定不进入国家阶段的情况下根本无需支付这些费用——所带来的收益可能远远超出国际阶段费用的成本。该体系还允许根据共同标准一次性处理很多手续要求，而把实质性问题留给 PCT 缔约国的国内法处理。

PCT 对于国家局和缔约国的优势

7. PCT 途径同样使国家局受益。申请人在国际阶段有机会通过更正形式缺陷和修改申请对申请进行“处理”，这意味着那些进入国家阶段的申请更有可能是高质量申请。进入国家阶段的申请附带国家局可直接使用的高质量国际检索报告和书面意见，以协助国家阶段的处理。因此，国家阶段的处理（国家局为此的花费通常会超过它截至授权所收取的费用，因此经常通过向授权专利收取续展费来对其进行“补贴”）获得了一个“有利的开局”，可使花费降低，并更有可能使国家局更为快速高效地做出是否授权的决定。这对于审查员数量和资源皆有限的中小主管局来说可能尤为重要。收到相当一部分进入申请的检索报告和书面意见不仅能大幅节省审查员的时间，显著减少对于收费很高的检索数据库的使用，还能有效地提供关于如何对不同类型的主题进行检索的有用建议。

8. 在国家层面，各国支持专利制度的原因各不相同。主要目标通常包括支持本地创新以及使发明人能够更为有效地进入全球市场；吸引外国投资流向本地制造业和经销业务；以及仅仅为了成为国际贸易协定的成员，此类协定要求有效的专利保护作为加入的条件。

9. 无论一个国家对其专利制度设定了怎样的优先事项，有效使用 PCT 体系可帮助国内创新者，减少国内专利制度的运行成本，提升对于那些最终获得专利授权的申请的审查质量的信心。在这方面，各国可选择以各种不同的方式来对其国内专利制度进行优化，以从 PCT 体系中最大程度地获益。另一方面，预计也会在国际层面对 PCT 体系进行完善，以实现各缔约国之间的互惠互利。

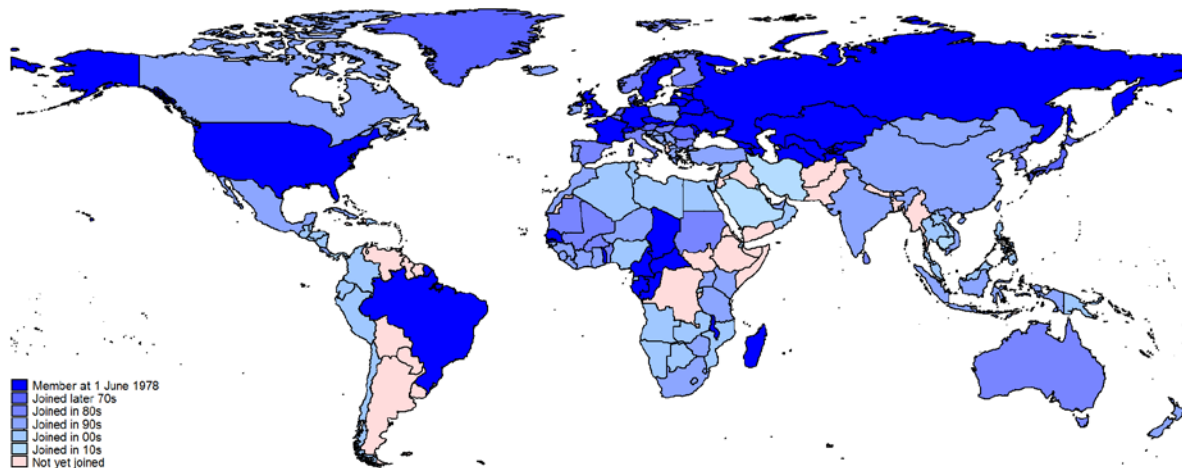
二、PCT：发展与现状

《条约》的地理范围

10. PCT 从 1978 年 6 月 1 日开始接受国际申请，有 18 个缔约国。现在这一数量已增至 151 个。近 80% 的缔约国是发展中国家和最不发达国家⁴。PCT 缔约国的 GDP 总量在世界经济活动中的占比约为 95%，总人口占世界人口的 87%。

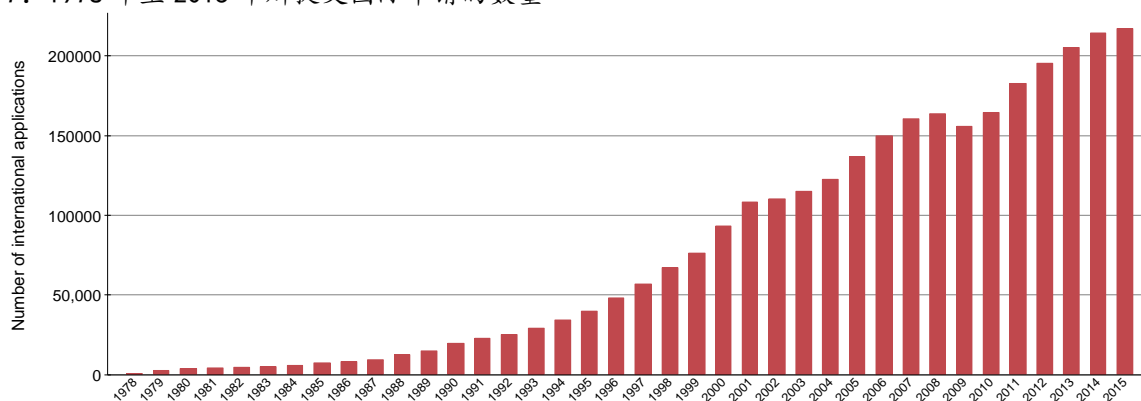
⁴ 基于费用减免幅度为 90% 的资格标准。

图 6: 从 1978 年至今已加入 PCT 的国家和地区



申请量

图 7: 1978 年至 2015 年所提交国际申请的数量

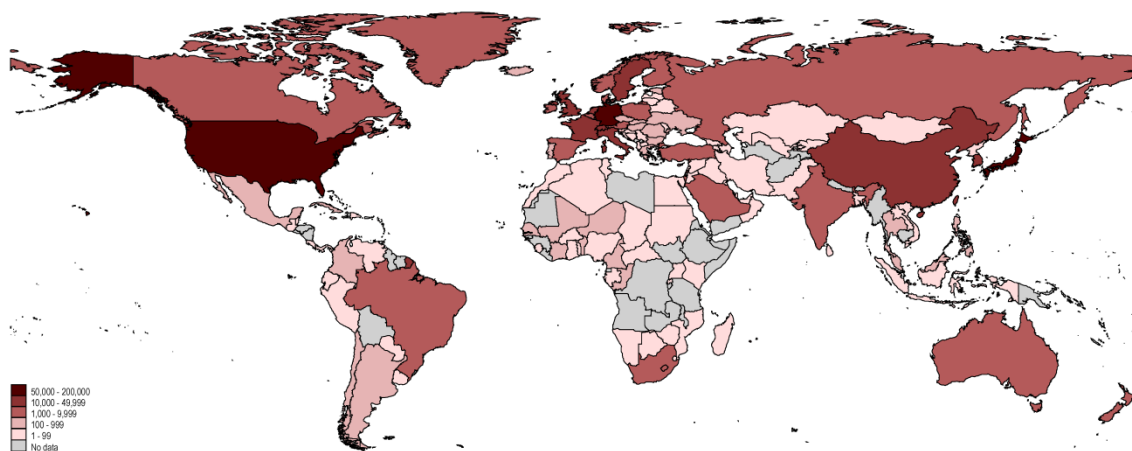


11. 自体系运行开始，每年的国际申请量几乎都有大幅增长。从在第一个全年运行的年份，即 1979 年所提交的约 2,700 件国际申请到 2015 年受理了近 220,000 件（2016 年初步数据显示下年将持续快速增长）。

12. 申请的来源也越来越多样化。2015 年，申请人在 86 个受理局（59 个来自发展中国家和最不发达国家）提交了国际申请，相比 2005 年的 78 个（49 个来自发展中国家和最不发达国家）。如在下文“语言”项下的讨论，亚洲的增长尤为强劲。即便把增长率位居首位的中国排除在外，来自发展中国家和最不发达国家的国际申请量在 2005 年至 2015 年期间仍翻了一番，相比约为 60% 的总体增长率。有关进入国家阶段的数据不够完整，但看起来基于来自发展中国家和最不发达国家的申请进入国家阶段的数量也有显著增加。

图 8：2014 年按原属国开列的进入 PCT 国家阶段情况

Figure B.2.1: PCT national phase entries by country of origin, 2014



Source: WIPO Statistics Database, May 2016.

机构的职能与职责

13. PCT 从根本上来说是一个分散管理的体系，其基础是在行使不同职能的各缔约国主管局之间开展合作和工作共享。虽然单独一个主管局可能有不止一个职能，但每件国际申请必须经过至少 2 个不同主管局的处理，很多情况下是 3 个，有时是 4 个或以上。国际阶段的职能包括：

受理局 (RO)：受理国际申请并收取所需的费用，进行若干次手续检查，指定国际申请日以及向国际局和国际检索单位发送副本。受理局可以是国家局或地区局，或是国际局。受理局对国际社会承担的职责是准确公正地行使其职能，及时向国际局和国际检索单位传送正确的文件和费用，但它在根本上是为主管局所在国家或地区的国民或居民行使职能。

国际检索单位 (ISA)：进行检索以找到与请求保护的发明的新颖性和创造性有关的现有技术。国际检索单位的职能从根本上来说是国际职能——尽管很多单位主要对由主管局所在国家或地区的国民或居民提交的申请行使职能，但国际检索报告和书面意见主要的服务对象不仅是申请人，还包括申请人进入国家阶段的各缔约国的第三方和行使指定局职能的国家局或地区局。

国际初步审查单位 (IPEA)：与国际检索单位的职能与职责非常相似，但包括一个（可选）互动流程，即在制作国际初步审查报告前兼顾申请人的评论意见和修改。

国际局 (IB)：协调其他各局的活动，检查是否满足手续标准，翻译关键信息，维护可靠独立的记录，公布申请和相关文件，确保文件和数据可靠地提供给需要的主管局，以及提供电子平台 (ePCT) 用于以电子方式提交申请和履行各主管局在不同的 PCT 职能中的很多职责。

指定——单件申请的地理范围

14. 申请人最初被要求在提交国际申请时在其中明确说明指定哪些国家，并为每个被指定的国家支付费用。随着缔约国数量的增长，这一程序对于申请人以及受理局和国际局来说愈发困难、费用高昂且容易出错。此外，随着电子处理系统和文件电子分发的发展，处理附加指定的边际成本也降低到了目前可忽略不计的水平。从 1985 年开始限定了指定费的总额，最多支付指定 10 个国家的费用。从 1992 年开始实行“预先指定”制度，即最终决定和指定费的支付可延至自优先权日起 15 个月。多年

来，指定费数量的上限不断降低，直到最终指定制度在 2004 年出于各种实际的目的被取消。自此之后，提交国际申请即意味着自动指定在申请日属于条约成员的所有国家，仅留下有限且必要的退出选项，以避免因同时提交了国家申请而造成的“自我冲突”问题。

国际检索和国际初步审查

15. PCT 处理工作被分为两个主要部分。条约第一章规定了要求所有国际申请都要经过的程序，包括国际检索和国际公布。第二章规定了国际初步审查这一可选程序。

国际检索

16. 国际检索由国际检索单位做出，后者可以是符合一定最低标准并由 PCT 大会指定行使该职能的国家局或政府间组织。每个受理局指定一个或一个以上国际检索单位，作为对向受理局提交的申请做出国际检索的“主管局”。如果有一个以上国际检索单位，申请人从主管单位中进行选择。

17. 国际检索根据国际议定的 PCT 标准做出，这些标准是为了使任何指定局都可使用相关信息，无论其国内法有哪些具体规定。尤其是为了包含许多不同的在各 PCT 缔约国都可能与新颖性和创造性相关的文件，即便由于它们的日期和性质，根据作为国际检索单位的主管局的国内法可能无法把它们考虑在内。检索的结果以国际检索报告的形式与国际申请一道公布，以帮助第三方评估专利在与它们相关的缔约国获得授权的可能性。

国际初步审查

18. 根据条约第二章做出的国际初步审查包括提供书面意见，更为详细地解释国际检索报告所引用文件的相关性，以及还对其他问题发表评论意见，如请求保护的发明的清晰性或缺乏支持。申请人有机会做出答复并对申请进行修改，以争取获得肯定性报告，单位会为申请制作国际初步审查报告（IPER），兼顾上述评论意见和修改。

19. 在 1970 年，国际初步审查被认为是比较超前的做法，并且包括很多针对申请人和缔约国的保障措施。条约对于国际初步审查程序尤其规定了非常严格的保密要求，尽管初步审查通常仅在国际公布之后发生。此外，条约允许缔约国对第二章的适用做出保留，尽管明确规定了国际初步审查报告具有“初步和非约束性”的效力。18 个缔约国中的 4 个在 1978 年 6 月 1 日选择做出此种保留（法国、卢森堡、瑞士和美利坚合众国），后来加入的其他 6 个缔约国也同样选择做出保留。多年来，各方认识到第二章程序的价值，并且没有产生不良后果，截至 1997 年，所有保留都已撤回。

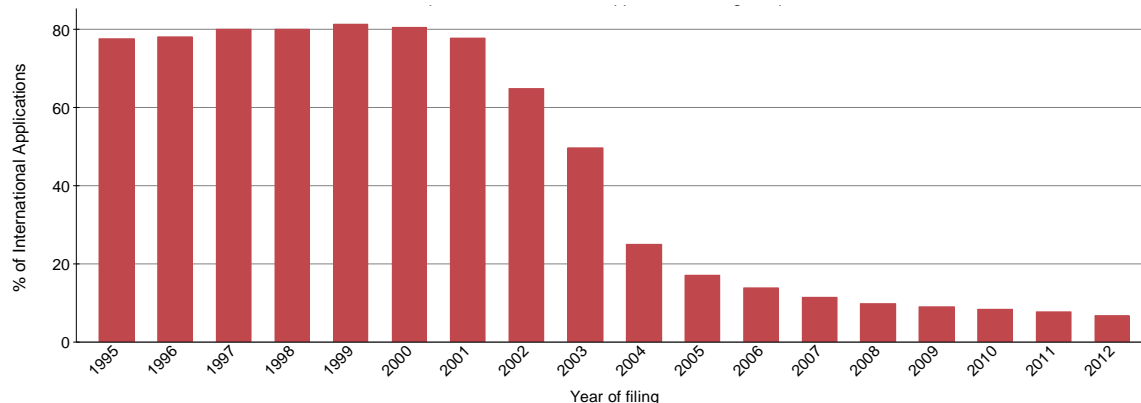
国际检索单位书面意见

20. 做出国际初步审查需要时间，其中包括可能位于不同国家的申请人和审查员之间可能进行互动讨论。根据条约第 22 条的初始条款，申请人通常要在自优先权日起 20 个月内开始国家处理。但是，如果申请人提出国际初步审查的“要求”，则第 39 条将该期限延至自优先权日起 30 个月。

21. 结果就是，尽管国际初步审查对于很多申请人具有价值，并且在积极使用的情况下国际申请的质量在国家处理开始前可得到显著改进，但很多申请人提出这一要求仅仅为了“赢得”10 个月的额外时间来做出在哪里进入国家阶段的决定，但实际上却并未提供评论意见或进行修改，因此并未提高申请的质量。由于这个原因，国际初步审查单位的审查工作超负荷运转，申请人却没有出于改进申请的目的对审查结果进行回应，因此并未改进进入国家阶段的申请的质量。有鉴于此，在 2002 年将第 22

条修改为进入国家阶段的期限在所有情况下都为 30 个月，无论申请人是否提出了国际初步审查的要求。

图 9：2002 年修改前后使用第二章的申请的比例



22. 但这一修改本身却使提供给指定局的有关专利性的信息急剧减少。2000 年所提交国际申请中的 82% 经过了国际初步审查，而这一比例迅速下滑，到 2010 年，只有不到 9% 的国际申请进入了第二章。由于很多指定局使用国际初步审查报告来帮助它们进行国家阶段的第一项行动，因此各方同意国际检索单位将在所有情况中都以与国际初步审查第一阶段相同的标准制作书面意见。由于这项工作与国际检索同时进行，因此各单位的附加工作量与把书面意见作为单独一项行动来制作相比要少得多。接下来，如果没有进行国际初步审查，则会把书面意见作为国际初步审查报告提供给指定局。如果确实做出了国际初步审查，则国际检索单位的书面意见可作为国际初步审查单位的首次书面意见。

23. 为了强调根据第一章和第二章所制作的最终报告在性质和质量方面都相同，唯一的区别是申请人是否进行了答复和修改，因此给它们起了同样的名称：两者都称为“专利性国际初步报告”，一个根据“专利合作条约第一章”做出，另一个根据“专利合作条约第二章”做出。

收 费

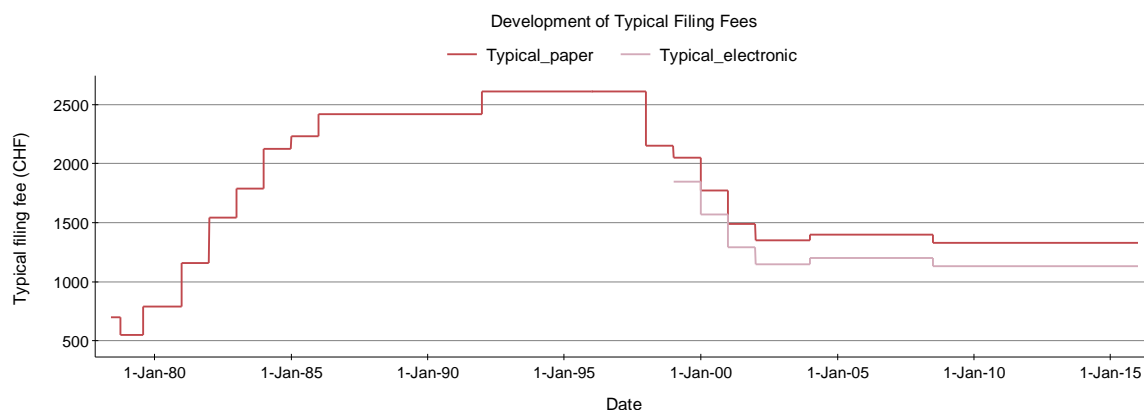
24. 每件国际申请的应付费用（国际申请费、传送费和检索费）目前支付给受理局。某些情况中的一些其他应付费用仅需支付给国际局（如更正优先权要求或制作国际检索报告前提前公布的特别收费），或支付给国际初步审查单位（初步审查费和手续费）。来自发展中国家的自然人和来自最不发达国家的所有申请人（包括法人）可享受国际申请费减免和某些情况下的检索费和初步审查费减免。

25. 支付给受理局和作为国际初步审查单位的主管局的费用包括属于该主管局的部分和属于另外一个或多个主管局的部分，要对后者适当地进行传送。在很多情况中，其他主管局的收费以获得此费用主管局的货币结算，但是根据国际局（可自由兑换货币的情况）或收取费用的受理局（不可自由兑换货币的情况）定期设定的定价金额以收取费用受理局的当地货币支付。如果定价金额由国际局设定，则由国际局承担付费货币与设定费用所使用的货币之间汇率波动的风险，对于检索费，如果国际检索单位最终收到的金额少于其设定的金额，则国际局必须向该单位补偿收费收入的任何损失。

26. 如上文中有关指定的部分所述，国际申请费的结构历年来经过了一系列变化，因此无法对历年的收费水平进行简单的比较。但是，注意到 1978 年的平均指定数量是 5 个，到 1984 年升至 10 个（在对指定费数量上限做出规定以前），可以估算每次收费标准发生变化后的平均费用，假设指定数量在 1984 年前从 5 个稳步增至 10 个，以及一件国际申请的平均页数为 30 页。在下图中，两条不同的曲线分别代表纸件申请和电子申请情况下的国际申请平均收费，兼顾了最常见的电子申请费用减免（200

瑞郎)。可以看到目前的国际申请平均收费仅为 1992 年的一半。考虑到大多数申请人享受至少电子申请所带来的 200 瑞郎的费用减免，以及由于通货膨胀，1992 年的 2,612 瑞郎相当于现在的约 3,100 瑞郎，实际收费水平已降至 20 世纪 90 年代初期的约三分之一。尽管每件申请的收费收入已降至 20 世纪 90 年代初期的约三分之一，但国际局仍然能够继续对体系进行管理，这表明多年来通过更好的管理实践和采用电子处理系统，在国际局实现了增效节支。

图 10：从 1978 年至今平均申请费用的发展



语 言

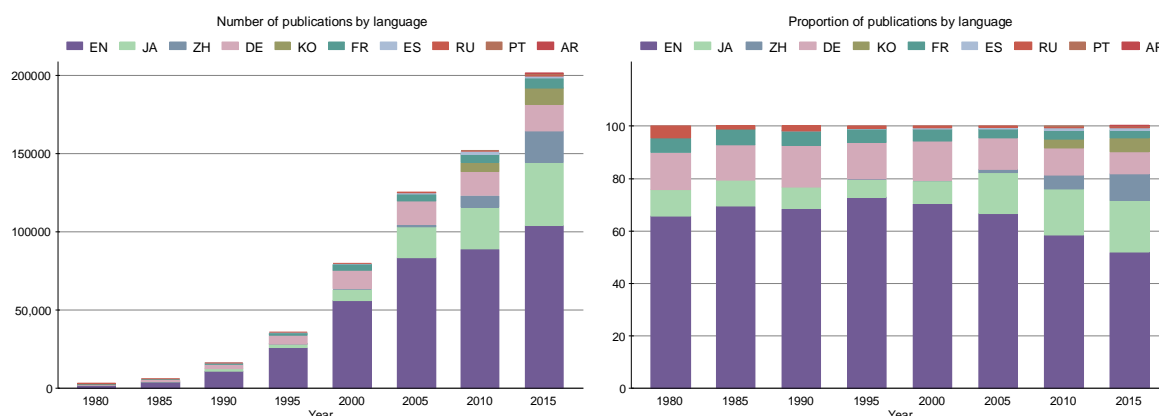
申请和公布

27. 1978 年，PCT 申请以 5 种语言中的一种公布（英文、法文、德文、日文和俄文）。之后逐渐增加了其他语言，到 2009 年达到 10 种公布语言（阿拉伯文、中文、英文、法文、德文、日文、韩文、葡萄牙文、俄文和西班牙文）。根据受理局的情况，国际申请可以以其他语言提交，但要为公布提供译文，以及根据主管国际单位的情况为国际检索和/或国际初步审查提供译文。在实际操作中，目前有 98.5% 的国际申请以一种公布语言提交。

28. 从到目前为止 PCT 的整个发展历史来看，英文一直是主要的公布语言。其中一个原因是很大一部分申请是由来自美利坚合众国和欧洲的申请人以此种语言提交，但也反映出现在很多发明是主要以英文开展的国际合作的产物，以及需要尽量减少在申请人希望进入国家阶段的国家的翻译费。由于这些原因，2016 年，中国和大韩民国的受理局的英文国际申请受理量分列第 4 位和第 6 位，超过了加拿大和澳大利亚的受理局，中国还超过了联合王国的受理局。

29. 但是，申请语言和公布语言的分布正在发生变化。从 1993 年至 1996 年，英文在公布总量中的比例高达 73%，现在仅略高于 50%。亚洲语言的使用正在快速增长，2015 年日文、中文和韩文公布分别占总量的 20%、12% 和 6%。但这一现象要放到申请量快速增长的大背景中来看。2016 年的英文公布量是 1993 年的五倍还多，并继续保持总体增长的趋势。但亚洲语言的增长速度普遍更快。如中文公布量从 1993 年的 0 件增至 2016 年的 26,000 件。

图 11：按数量和在总量中的占比开列的各公布语言在不同年份中的分布情况

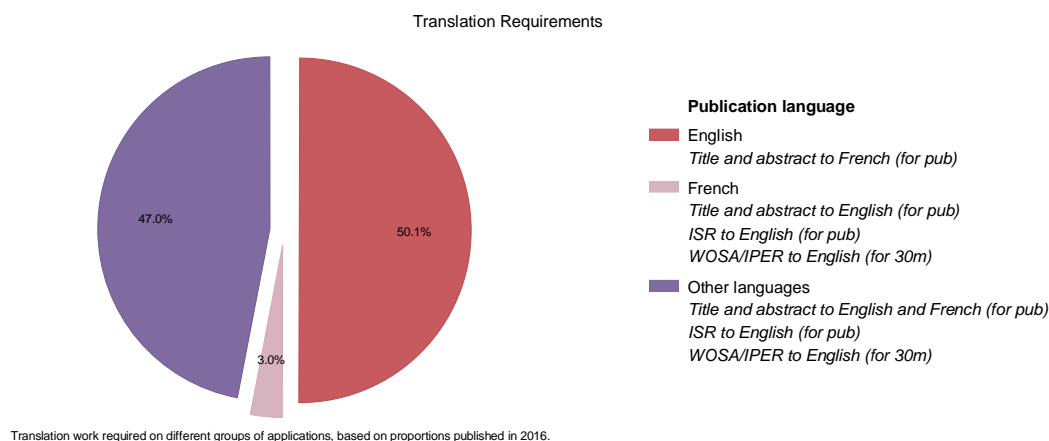


国际局承担的翻译工作

30. 为了确保公布的申请和相关信息得到指定局、第三方和专利信息用户以及申请人自身的有效使用，国际局对原文语言不是条约所规定语言的某些文件和信息提供高质量的译文（以保证可使用性，从而提升体系总体的有效性）：

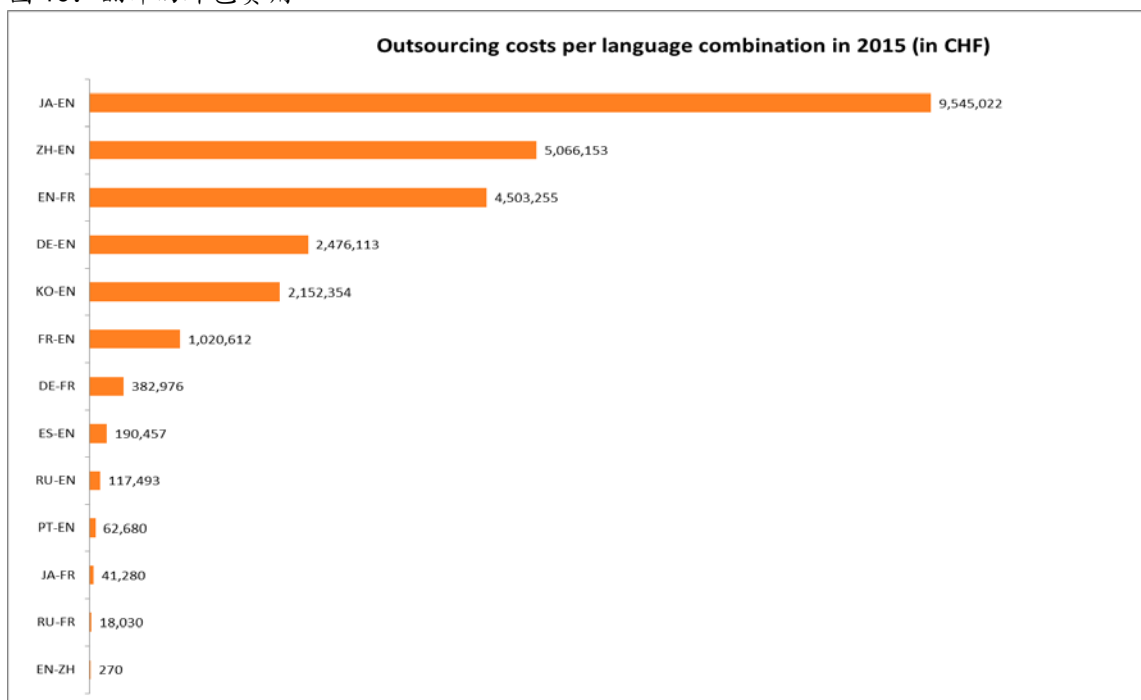
- 纳入公布的国际申请中的发明名称和摘要的法文和英文译文；
- 把（根据第一章或第二章做出的）国际检索报告和专利性国际初步报告在自优先权日起 30 个月内译为英文。

图 12：以不同语言公布的翻译要求



31. 这些翻译费用在国际局的 PCT 体系管理费用中占据很大比例，但也构成了附加值的主要部分。关键是对翻译费用进行控制，并且翻译的质量和收益要与费用相称。为此采用了先进的翻译技术和工具，并实行了积极的外包政策，在 2015 年 1.26 亿字的翻译量中，有 93%是通过外包完成。

图 13: 翻译的外包费用



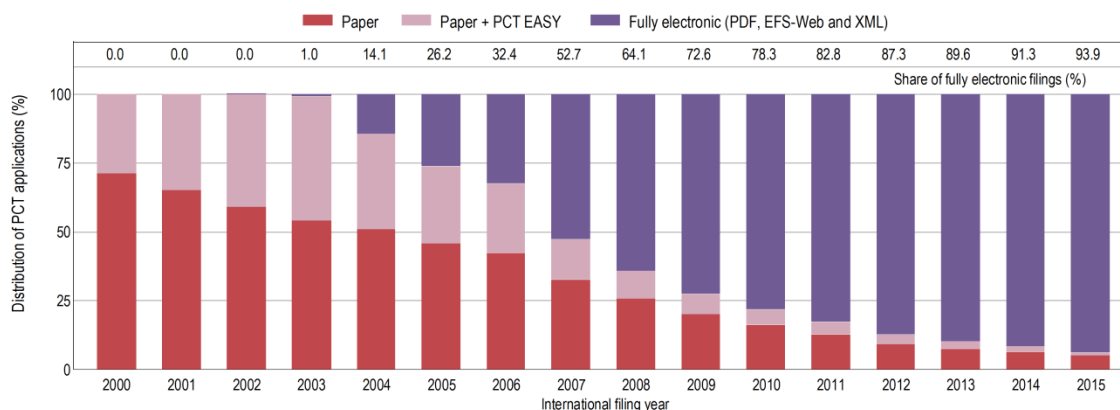
32. 除了上述人工翻译，摘要和申请书以全文格式提供。这意味着可以通过机器翻译译成越来越多不同种类的语言，使用 PATENTSCOPE 跨语言信息检索系统等成熟的语言检索工具，以及与 WIPO Pearl 等术语数据库交互。

33. 还可进一步考虑产权组织可以怎样的方式继续发挥其非常重要的作用，即确保 PCT 申请的内容能够以反映变化中用户基础的实际情况的方式为这些有价值技术信息的潜在用户所用，同时控制费用，以及可能也对摘要、名称或报告等申请要件的语言覆盖进行扩大，以进一步提高体系的可用性和有效性。

电子环境

34. 在最初拟定 PCT 时，电子通信尚不常见。现在，电子通信已成为常用的途径。全流程电子申请在 2003 年推出，由于费用激励和为申请人提供了便利，很快得到普及。2015 年下半年（在 PCT-EASY 停用后，PCT-EASY 是一种“过渡性安排”，即申请人在提交纸件国际申请的同时提供包含机器可读格式著录数据的磁盘），94.5%的国际申请以电子格式提交；2016 年，这一比例达到 95%以上。

图 14: 电子申请的普及率



35. 自 2003 年上线以来，所有 PCT 申请人都能够进行电子申请，如果提交给它们的当地受理局的申请不能电子提交，则可以电子提交给作为受理局的国际局。但直到最近，大多数国家受理局无法向“它们的”申请人提供电子申请的选项——只有一些规模较大的国家和地区受理局提供电子申请服务。现在，国际局能够向任何希望使用电子申请服务并向“它们的”申请人提供此项服务的受理局提供 ePCT 申请和处理“托管”服务，从而实现在这些主管局以电子形式提交和处理国际申请。在撰写本文件时，ePCT 的申请提交服务允许申请人以电子格式向 45 个不同的受理局提交国际申请，这些受理局中的大多数此前不允许电子申请。其他一些受理局提供它们自己的独立电子申请系统，但尚不接受通过 ePCT 的申请提交服务提交的申请。

36. ePCT 还允许申请人和主管局浏览国际局文档中的任何文件。申请人还可以在申请提交后向国际局或行使受理局、国际检索单位或国际初步审查单位职能的 47 个主管局提交文件。在 PCT 的环境中，办理某些手续的期限较短，且申请人所在的一个或多个国家可能不同于受理局所在的国家，或尤其是国际单位所在的国家，在这种情况下，能够与列于申请中的其他人员通过网络进行合作以及避免邮寄延误变得极为重要。

37. ePCT 和不同的数据标准还规定要以机器可读格式传送信息，这可能使处理质量和效率得到显著提高。但是，除了与国际申请一同提交的著录数据，这些标准尚未如预期的那样得到广泛的使用。国际局已开始从 3 个国际检索单位收到 XML 格式的国际检索报告和书面意见，但离在所有单位统一实施还有很长的路要走。

进入国家阶段

38. 在国家阶段，指定局开始对国际申请进行处理，以决定是否根据国内法对其授予专利。这一阶段通常从自优先权日起 30 个月开始，但申请人可能要求提前开始国家处理，以及主管局可能提供推迟进入国家阶段的机会——通常设定的期限是 31 个月，很多主管局在申请人支付了附加费用或符合其他一些条件的情况下提供最后期限的宽限期。

39. 为了进入国家阶段，申请人通常仅需缴纳国家局所要求的费用以及提供所需的译文（在某些特殊情况下可能要求提供国际申请副本）。开始国家处理所需的其他文件和数据由国际局直接提供给指定局。

40. 主管局不能要求申请人必须使用特别表格才能进入国家阶段，尽管申请人通常会使用所提供的可选表格，并且这一般会使得该程序更为顺畅。如果申请人已满足了国际阶段的 PCT 手续要求（尤其是国际申请本身的表格和内容、优先权文件副本、发明人声明、申请权和要求优先权的权利），则不应有其他需要克服的形式障碍。主管局可在国际检索报告和专利性国际初步报告的帮助下直接开始处理专利性方面的实质问题。

其他重要发展

41. 为了满足申请人、主管局和第三方不断变化的需求和期待，体系多年来历经发展变化。最为显著的变化可能是上述那些变化，即有关指定制度、国际阶段的期限、制作书面意见作为第一章的一部分和费率结构。其他一些重大变革包括建立有关序列表的程序，以解决公开和检索基因序列的特殊困难；统一了有关发明人和其他问题的声明，以减轻在向各主管局提供的不同表格中提供相同信息的负担；以及“遗漏部分”和“恢复优先权”，以允许申请人从本来可能对其申请造成致命影响的偶然错误中恢复。

三、PCT 体系的进一步发展

法律和制度问题

已完成的重大改革

42. 如上所述，PCT 经过了非常有效的发展演变，通过修改条约中的期限和对实施细则进行重大修订，满足了申请人、主管局和第三方很多不断变化的需求。

43. 体系进一步发生各种不同的变化（如在国家阶段更多地信任国际报告）可能被体系的一些用户认为很重要，但这不一定需要改变 PCT 法律框架。其他变化（如提高有关第二章工作的透明度）原则上可能受到各方欢迎，但看起来不可能得到实施，即使缔约国之间原则上取得了基本一致，但注意到两个主要的实际障碍：

- PCT 的很多业务功能在条约的条款中做出了规定，看起来只有通过外交会议才能进行修改。考虑到目前有 151 个缔约国，即使新条约得到通过，只有在它能够对所有缔约国带来很大收益的情况下，才能在有意义的期限内得到足够多的缔约国的批准并继而开始生效。与此同时，很难想象一个体系如何在两个不同的条约版本同时生效的情况下运转，这需要不同的起草标准或采取不同的处理流程，以便在非例外的情况下在不同的指定局生效。
- 实施细则中所列的一些业务功能在国内法中的实施方式意味着对它们进行修改同样要花很长时间。

44. 因此，尽管将不断需要做出细微的调整，例如为改进后的基于信息技术的工作流程和质量倡议提供支撑（在本文件后面的部分将会讨论），鼓励进一步分享国家检索和分类信息，或是允许适合新技术的新公开形式（如之前为序列表采用的公开形式），但看起来可以认为通过发展国际法律框架对体系进行的重大改革已大体完成。

持续完善 PCT 体系的现有业务功能

45. 另一方面，仍存在很多机会完善 PCT 体系已有的业务功能，尤其是关于各局之间的工作共享，以及通过旨在确保国际阶段工作有效支撑国家阶段处理的程序和制度安排使体系更为有效地运转。尤其是把各项进一步举措结合在一起可同时降低国家局的处理费用和无效专利被授权的风险，这些举措包括加强首次提交的国家申请、国际申请和国家阶段处理之间的关联、提高质量（如下所述）以及制定鼓励申请人最佳实践的国家激励政策。在以下段落中提供了两个这方面的例子。

答复否定性国际阶段报告

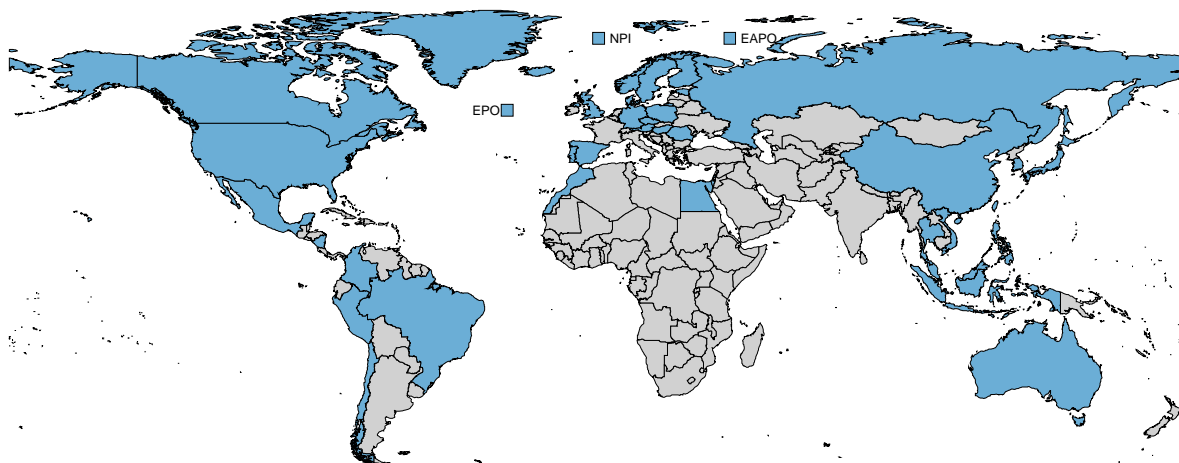
46. 2010 年，欧洲专利局开始要求申请人对否定性国际检索单位书面意见（如果由欧洲专利局制作）做出答复。在 PCT 工作组对这一程序进行了讨论，并引发了其他局做出类似安排。结果是申请在经过国家阶段审查员的考虑前即已进行修改的比例显著增加，并使得需要在国家阶段开展的工作大幅减少。

专利审查高速路

47. 专利审查高速路（PPH）为提交更高质量的国际申请或在早期阶段消除缺陷提供了另一种激励形式，它的做法是通过加快国家审查的速度，前提是另一个主管局认为请求保护的专利具有符合新颖性和创造性要求的权利要求。在 PCT-PPH 中，这指的是包含有关新颖性和创造性的肯定性初步意见的国

际检索单位书面意见或国际初步审查报告。专利审查高速路要求参与的主管局在相关条件得到满足的情况下仅加快流程的处理；不要求第二主管局得出与第一主管局相同的结论。

图 15: 参与至少一个专利审查高速路项目的主管局



48. 专利审查高速路在发展伊始是作为日本特许厅与美国专利商标局之间的双边小规模试点项目，但它在过去 10 年来得到了延续和发展。现在，来自世界各地的发达国家和发展中国家的 41 个主管局参与至少一个双边项目或是全球专利审查高速路诸边项目，并得到了积极的反馈。因此，对于它在 PCT 以及整个国际专利制度中的潜在作用重新进行讨论的时机可能已经成熟。讨论可包括：

- 如何把专利审查高速路和 WIPO-CASE（检索和审查集中式接入系统——见下文有关“非 PCT 信息技术平台”的部分）等其他工作共享工具结合使用，以便在帮助国家局减轻工作量和提高审查质量的同时，使它们仍然能够独立自主地做出专利是否授权的决定；及
- 在产权组织内部支持该体系是否适当，如通过在 PCT 中的直接整合（美利坚合众国和联合王国在第五届、第六届和第七届 PCT 工作组会议中的提议），或通过帮助统一相关条件和流程，以降低对于申请人来说的复杂性以及主管局的管理开销。

其他的国家激励手段

49. 还可以考虑其他倡议，如在进入国家阶段时采取收费制的激励手段，鼓励申请人在国际阶段提高申请质量。尽管设立此类激励手段最终属于国内法律和政策的范畴，但似乎值得在国际背景下对其进行考虑，因为目标相近的许多国家共同采取行动与任何一个国家单独行事相比通常会对申请人行为产生更大的影响。

技术（信息技术）环境

机 会

50. 目前，电子申请在国际申请中的比例为 95%，而电子处理是国际局以及很多受理局和国际单位的标准操作。国际局的 ePCT 系统为以电子形式提交和处理国际申请提供了新的实时的可能性，并向行使受理局、国际检索单位和国际初步审查单位职能的国家局提供了向申请人提供完善的在线服务和支持内部工作流程的机会，由于没有维护相关信息技术架构的开销，这两者都有可能降低费用。在 ePCT 和如 IPAS（产权组织的工业产权自动化体系——见下文有关“非 PCT 信息技术平台”的部分）等产权组织全球架构项目以及 WIPO-CASE 的基础之上，存在着类似的提供电子服务的机会，它们协助申请人和主管局做出进入国家阶段和后期国家阶段工作的准备。

51. 通过减少费用和延迟，仅需输入一次数据并以机器可读格式对其进行传送从而避免重复性工作，消除转录错误，降低出现很多其他错误的可能性，提高处理工作的透明度以及改进专利信息的质量和及时性，这些电子服务在为申请人、主管局和公众完善 PCT 体系方面具有很大的潜力。

52. 使用电子服务已使效率得到了极大的提高，但要在国家局和国际局之间开展更多合作，以充分释放它们的潜力。存在着各种系统和标准可以以机器可读格式近实时地交换大部分有关处理国际申请的信息。但它们的实施和使用水平还未达到有必要更深入一步进行国际合作的程度。有 70 个国家局使用 ePCT 服务或提供总体上与 ePCT 服务兼容的自主电子服务。但大多数申请人仍然无法实现在整个国际阶段进行电子处理。此外，大多数实际使用的申请提交后服务是以上传和交换传统文件为基础，其中大部分是以图像格式（PDF）上传和交换，这可以避免邮寄和扫描造成的延误，但并未从根本上改进整体的各个流程。

53. 大多数受理局和国际单位的可向申请人和其他单位提供的国际申请处理记录都不完整，并且可能不是最新信息，这些记录仅限于那些已向国际局传送的文件。

PCT 国际阶段的关键问题

54. 为了充分释放电子工具和服务的潜力，应进一步考虑的关键问题包括：

- 应为国际申请中 95%且比例不断上升的电子申请优化流程，同时继续支持在必要时提交和处理纸件申请的需求。
- 工作流程应在尽可能早期的阶段更多地通过自助方式启动（由申请人或行使某个职能的主管局），并且仅输入一次数据。所有需要的检查都应尽快做出。理论上，大部分传送给其他相关方的数据应为机器可读格式，并在正式提交给文档前经过电子验证。
- 在条约的允许范围内，可取的做法可能是审查不同主管局要行使的职能，以确保各项工作快速一致地得到完成。这可能涉及到对一些通常由国际局履行的职能进行审查，由申请人或受理局进行数据录入可能会改变这些职能；对一些通常由受理局履行的职能进行审查，新电子工具和服务的出现可能使得在国际局集中管理这些职能更为有利；以及对其他服务进行审查，这些由相关主管局负责的服务可能实现完全的自动化，只有在需要解决问题时才会得到工作人员的注意。理论上，受理局和国际局的工作都应从查找基本的手续错误转为向申请流程提供实际的协助。
- 应安全地保管和处理未公开的数据，同时确保所有参与国际阶段处理工作或提前进入国家阶段工作的主管局都获得一致、最新的信息。公开数据应尽可能快速免费提供，但要认真确保它们的准确性和完整性。
- 申请人在整个国际阶段（以及在进入国家阶段后）应能够查阅文档，并与所有参与处理其国际申请的主管局进行电子通信，无论这些主管局是“申请人自己的”国家局还是位于不同大洲的主管局。
- 应优化申请书格式，以便更有效地公开技术信息。目前的讨论是关于 XML 格式，旨在支持提供申请的全文以及化学式、数学公式和彩色附图，以允许在有用的情况下提供照片和更为新式的图表。但向量图形、立体图形、视频和其他公开形式可能原则上也会予以考虑。

55. 为了支持上述目标，申请人或负责一项处理工作的主管局应以一致、机器可读的格式输入所有相关数据，并且这些数据应立即可用，不仅用于记录，还为支持其他主管局由此要完成的进一步处理

工作。这一做法的基础是申请人、国家局和国际局所用的不同系统要更加完善，使它们能够共享功能和数据，ePCT 被看作是实现该目标的重要工具。作为受理局、国际单位和指定局的国家局应对其发送和收到数据的方式进行审查，以确保它们适合当前的需求，尤其是当它们为来自很多不同国家的申请人行使职能时。各主管局之间其余的纸质文件交换应被文件和可用数据的电子交换取代。各主管局应考虑网络服务的可能性，以允许某些文件和数据的近实时交换，而不是采用有时文件每周才发送一次的批交换。

56. 接下来要实现的目标是开展大量工作确定新的工作流程，制定数据标准以及实施有效的数据验证系统。要坚守“从源头抓质量”的承诺，以便能够快速提供录入数据供各方使用，而无需担心错误蔓延——国际局目前所做的大部分工作基本上是查找未得到不同受理局可靠或一致处理的问题。预期的收益不仅是提高处理工作的效率，还包括减少出错（如果错误没有立即得到识别和处理，对于主管局和申请人来说可能很难对它们进行更正，并且涉及大量费用）和完善专利信息服务。这将向第三方和指定局提供范围更广、更易使用的信息，包括除了所提供的人工译文，还可能以不依赖任何语言或可机器翻译的格式提供大部分信息。

非 PCT 信息技术平台

57. 除了ePCT基于浏览器的服务、PCT-EDI⁵、Patentscope和Patentscope网络服务这些全部允许共享直接与国际申请在国际阶段的处理有关信息的服务，国际局还提供一系列辅助国家局工作的其他服务。

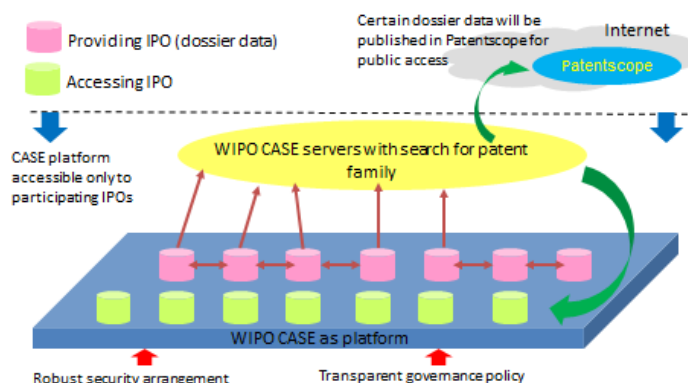
58. 产权组织优先权文件数字查询服务（DAS，也被称为 PDAS）为依申请人要求在各局之间传送优先权文件（通常是未公开的国家申请）提供了一种安全的方式。这项服务目前有 11 个参与的主管局，并且由于受到 PCT-SAFE 的支持以及被严密集成在 ePCT 中，因此在其中一些主管局被申请人为 PCT 的目的大量使用。但它需要扩大成员范围，以便为原本所计划的巴黎公约途径的目的实现其潜力。

59. IPAS 向国家局提供了一种使专利、实用新型、工业品外观设计和商标的国家流程自动化的方法，包括向国际局发送国家阶段信息的选项，以及依要求对已公布国际申请的国家阶段处理所需的文件进行检索的选项。

60. WIPO-CASE 系统使主管局有机会看到相同申请在其他主管局的检索和审查结果，包括国际申请在国家阶段的处理。尽管总是希望做出能够找到所有最相关现有技术的高质量国际检索，但 CASE 提供了这样的机会，即确保在后期，也就是在国际申请的国家阶段处理期间所找到的相关现有技术也可被考虑在内，以尽量减少授予无效专利的风险。

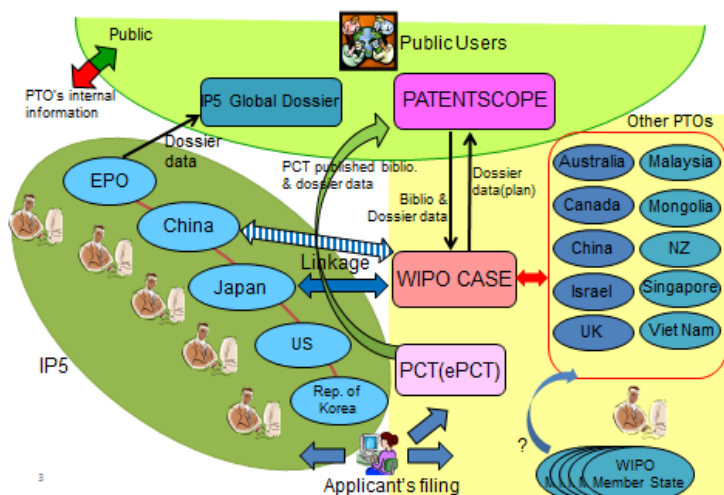
⁵ PCT 电子数据交换——一项用于在国际局和很多国家局的自动化系统之间传送文件的安全的电子服务，通常以每日或每周为单位进行批交换。

图 16: WIPO-CASE 的接入方式



61. WIPO CASE 系统集成了来自 Patentscope 和来自知识产权五局所运行的全球专利档案系统的信息。国家局对于这项服务更广泛的使用将显著增加各用户可获得的收益。

图 17: WIPO-CASE 与全球专利档案系统之间的关系



财务问题

费率结构

62. 国际申请费用目前主要包括三个部分：主体收费、超过 30 页的申请超出部分每页加收的费用以及针对电子申请和针对来自符合某些标准的国家（主要是发展中国家）申请人的不同幅度的费用减免。

63. 如上所述，申请人目前为国际申请支付的平均费用约为 20 世纪 90 年代中期水平的一半（经过通货膨胀调整后为三分之一）。国际局在处理工作中实现的增效意味着这种情况暂时仍可维系。但是，可能要对一系列问题进行考虑：

- 当有 95%的申请人减缴费用时（因为它们享受电子申请方面的费用减免），则“正常”收费变得不再正常。最初所设定的鼓励电子申请的目标已经实现，电子申请的申请人从中获得的收益使得即使电子申请与纸件申请的收费水平相同，愿意重新使用纸件申请的申请人即使有也是极少数。可在今后几年中建议重新调整收费水平，但这项工作尚不急迫。
- 提出电子申请可享受的最大减免幅度（以 XML 格式提交申请可减免 300 瑞郎）是为了实现以服务为导向的目标，即能够为指定局和专利信息提供方提供 100%准确的全文申请书，而不是

因为 XML 格式申请的处理费用低于 PDF 格式（在请求书中的著录数据为 XML 格式的情况下）。尽管正在对 XML 格式申请工具进行完善，以及正在对这种途径进行推广，但根据财务预测，转而使用 XML 格式的过程将是一个渐进式的过程。

- 尽管国际申请的“平均”费用显著低于 20 世纪 90 年代中期的水平，但费率要高于为（原有）基本费和最多 4 个指定费所支付的费用。在计划仅在为数不多的几个国家进入国际阶段的情况下，尤其是如果申请人对于寻求保护的国家很有把握且不需要准备译文，这可被看作是使用体系的一个次要制约因素。原则上，可取的做法是确保体系对于任何考虑国际专利保护的申请人都具有价值。但考虑到处理费用现在几乎完全与指定数量或进入国家阶段数量无关，难以看出如何通过基于限制数量有限的指定的有意义的费用激励手段经济地实现这一点。

64. 关于其他费用构成，由于打印和邮寄的纸质副本数量极少，对于国际局来说，页数多的国际申请的处理费用仅略微高出页数少的国际申请。但鼓励专利说明书简明扼要，而不是把重要信息淹没在大量相关性较小的文本中，这其中存在着公共政策价值。因此，尽管在按页收取的费用构成对于 PCT 请求书的适用程度方面可能存在调整的空间，但建议不对这部分收费做出根本性的改革。

65. 关于向来自某些国家的某些申请人提供费用减免的问题，确定这项福利适用于哪些国家的方法最近才得到更新并规定了它的审查周期——因此似乎已就中短期原则达成了一致意见。根据巴西代表团的提议，对于将类似减免延伸至一些或所有高校和研究机构的不同可能性所产生的影响进行了分析，供 PCT 工作组在 2017 年 5 月的会议上审议⁶。

66. 总之，要对收费水平进行密切监控，对费率结构进行调整在今后可能是适当或确实需要的。但考虑到任何变动的敏感性以及为了避免就不同的问题进行多轮谈判，因此建议推迟对于结构变动进行任何审议，直到必须要对其进行修改，例如由于 XML 申请选项的预期使用水平表明目前的模式将无法维持下去。

付费方式、等值数额和对账

67. 如上所述，在很多支付给受理局和国际初步审查单位费用中包含应由作为国际检索单位的其他主管局或由国际局收取的部分。这意味着许多主管局根据不同的程序和时间表，既向其他主管局转结款项，也接收来自其他局的款项，这些款项以多种不同的货币结算。为此需要投入大量的管理工作，以确保正确进行支付。各主管局通常要与若干不同的主管局保持财务关系，即使有时两个主管局之间的交易额可能非常小。这还给所有主管局带来了重大风险，因为不同主管局支付款项的时间可能不确定。尤其对于国际局而言，受理局向国际检索单位延迟转账会增加风险，即汇率已大幅偏离了设定等值数额时的汇率，这可能使国际局暴露在弥补差额的风险中。

68. 一个密切相关的问题是国际局正在为越来越多的主管局托管收费业务（如提交国际申请和提交要求），但仍然需要直接向受理局或国际初步审查单位付款。为了提高效率，重要的是能够提供集中支付服务，允许国际局替受理局和国际初步审查单位代收费用。还可以对以下问题进行考虑，即向国际局集中支付 PCT 费用的做法是否应取代目前的分散支付模式，在该模式中费用被支付给受理局、国际单位和国际局。

⁶ 见文件 PCT/WG/10/2: http://www.wipo.int/edocs/mdocs/pct/en/pct_wg_10/pct_wg_10_2.docx。

69. 正在对这些问题进行研究，以便开始提供“净额清算”服务，即计算两个主管局之间在一段时间内应付的总额，然后仅转付差额。这能够使主管局尽量减少交易费用，并使国际局能够更好地控制货币兑换的时间以及优化所使用的汇率。为了这些操作的有效运行，必须满足三个关键条件：

- 要根据更可靠的时间表在主管局之间对收费进行转移（如对于发生在一个月中的交易，可能要在下月的第三周进行转账）。
- 所有参与的主管局要采用一致的会计方法，以确保能够根据支付时间表在必要的时间内可靠地进行对账，同时符合审计的要求。
- 就集中支付而言，必须明确的是，国际局收到款项之时即认为已根据法律规定对费用进行了支付，即使款项可能要到下月才被转至相关主管局的账户中。将需要可靠一致的实时通知系统，以确保主管局知晓相关费用已支付，以便例如开始所需的处理过程。如果产生了可观的交易手续费（如信用卡手续费），则要明确这些费用是由国际局或相关主管局承担，还是作为手续费由申请人承担。

70. 在开始的时候，国际局计划通过国际局与相关主管局之间的双边安排进行净额清算的试点工作。但是，如果这一过程取得了成功，则将需要以一致的行政规程的形式使其制度化，并可能对有关收费处理的细则进行修改。

质 量

71. 为了使 PCT 实现其目标，即积极帮助专利申请在国家阶段进行处理，以及使高质量专利得到授权，使不具专利性的发明免于授予专利，关键是要对其主要工作成果进行精心设计，使它们能够为指定局所用，工作成果还要按时交付并保证质量，这确保了它们的有效性。国际检索报告的质量至关重要；如果没有高质量的检索，专利性国际初步报告就失去了意义，因为它最重要的作用是解释国际检索结果与新颖性和创造性这两项专利性主要标准的相关性。但其他工作成果也十分重要，为了得到有效的结果，需要申请人和所有相关主管局共同努力。

国际检索报告

72. 在制定国际检索的引用文件的定义时，有意使其比大多数缔约方的国内法所规定的定义更为宽泛。最明显的是要求国际检索报告应根据申请日而不是优先权日引用文件，并且要说明哪些是“在先专利申请”，即使根据国际检索单位的国内法不能对其进行引用，例如由于引用申请在国际检索单位所在的国家没有效力或没有相同申请。这意味着指定局应具有可用的关键信息，以便根据其国内法做出有关专利性的决定，即使它对于优先权要求的有效性得出了与国际检索单位不同的结论。

73. 但是，至少根据观察，许多指定局认为国际检索报告的质量不足以使它们能够为国家阶段的利用国际阶段的检索。一些指定局提供国家检索费减免，这表明它们承认在多数情况下，国际检索通常使审查员能够“快速启动”检索和审查，这是体系预期达到的目的。一些主管局规定，如果它们是一件申请的国际检索单位，则无需在申请的国家阶段制作国家检索报告。但很多指定局不对国际检索报告进行任何引用，即使报告是由该局自己作为国际检索单位做出的。这种做法尤其令人遗憾，因为这给体系增加了明显不必要的开支，并使人对于国际检索单位对其自身工作的信心水平留下不好印象。

74. 在 2004 年建立了质量框架，要求国际单位建立满足某些标准的质量管理体系。从 2010 年开始，通过成立一个质量小组重新启动了有关国际检索质量一致性的工作，力求从专家层面解决质量问

题，这项工作多年来一直在国际单位会议中处理。但是，尽管已采取重要举措，但仍有很多要做的工作，以确保质量管理体系有效帮助保证最终成果的质量，使申请人和指定局认为可以把该最终成果用于预期的目的。

75. 在此领域要考虑的关键问题包括：

- 指定局对自己作为国际检索单位做出的国际检索报告具有充分的信心并进行充分引用——如果生产者不对自己产品的质量抱有信心，他人如何对此产生信心？
- 是否能够确定国际质量指标并对其公开适用？虽然基本无法可靠地衡量单独一份检索报告的实质性质量，但要认真考虑能否找到为单位的总体工作质量提供有意义的国际指标的方式。相关国际检索单位不应参与这一指标的评估工作，以便对结果的价值取得广泛的信心。
- 如果质量管理体系发现了问题，主管局是否能够有效地做出回应以解决这些问题？
- 指定局是国际检索报告和专利性国际初步报告的主要用户，它们应考虑：
 - (i) 帮助确定它们预期的质量水平；
 - (ii) 提供费用减免等激励手段，这些手段应与在达到了所要求的质量后指定局收到的收益相称；
 - (iii) 持续向单位提供有关它所收到报告的质量的反馈。

76. 当然，主管局——无论是国际检索单位还是其他——可能永远无法做出进行真正全面的检索的保证。应继续采取措施，扩大提供给审查员的检索数据库和范围和可用性，提供跨语种检索服务以及探索有效利用其他主管局的语言或技术技能的方式，无论是通过协作检索和审查试点项目等方式⁷，还是通过工具把补充检索的结果（如WIPO-CASE）高效地汇集在一起，使它们在国际阶段（补充国际检索）和国家阶段仍然能够被看作是必要的信息。

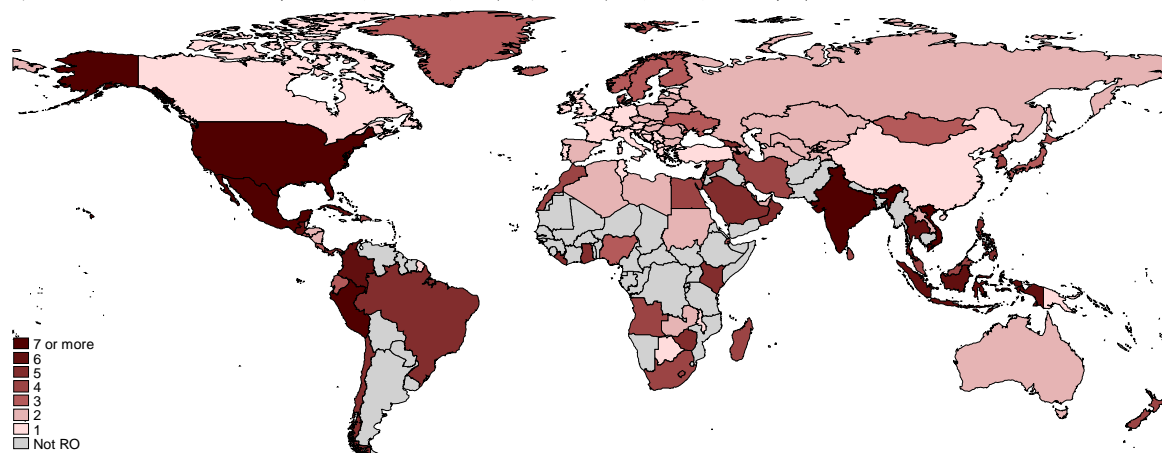
国际阶段的其他工作

77. 尽管国际检索报告和专利性国际初步报告的质量是需要考虑的两个最为重要的因素，但为了确保体系的有效性，它的所有部分都要正常运转。过去几年来，国际局一直在发布有关各受理局、国际单位和国际局处理工作及时性的指标，并且总体来说，在及时性的问题上逐渐有所改善。但所有相关主管局都要在可衡量的质量指标方面开展进一步工作，其中包括但不限于完全的及时性。建议受理局建立与要求国际单位所建立体系相同的质量管理体系是不现实的，许多受理局甚至没有一名全职人员来负责相关工作。但是需要进一步考虑如何确保各主管局——受理局、国际单位和国际局——的流程的有效性，并能够及时产生准确的结果，使它们在国际阶段的后期和国家阶段能够得到利用。

⁷ 第三次协作检索和审查试点项目计划将于 2017 年启动，参与方是知识产权五局（中华人民共和国国家知识产权局、欧洲专利局、日本特许厅、韩国知识产权局和美国专利商标局）——见文件 PCT/WG/9/20。

选择国际检索单位

图 18: 被指定为在不同受理局提交国际申请的主管局国际检索单位数量



78. 一个比较重要的问题是不同的 PCT 受理局向其申请人提供的国际单位选择范围，所选择的国际单位要对提交给受理局的国际申请进行国际检索和/或国际初步审查。一些受理局只向申请人提供一个国际单位选项。其他受理局提供多个选项。一些国际单位只为为数很少的几个受理局行使国际单位的职能，其他国际单位为很多受理局行使此职能。条约第 16 条第(2)款和第 56 条第(3)款提出了一些条约起草者也抱有的愿景，即最终应由单独一个国际单位为所有国际申请一致地制作报告。但是，随着国际单位的数量从 1978 年的 7 个升至撰写本文件时的 22 个（还有更多主管局对于寻求指定感兴趣），一个单一国际单位目前似乎不太可能。因此要考虑的是如何保持质量和一致性，以及各单位之间的竞争是否可能为这一目标的实现发挥作用。尽管一些主管局由于语言能力的原因自然而然地对某些申请承担职责，但在现阶段对如何界定国际检索单位的管辖权进行总体审查的时机可能已成熟。

指定局中的检索系统和审查员培训

79. 国际检索的质量十分重要，但如果 PCT 工作成果能够被指定局理解并得到有效使用，则国际检索质量仅与实现 PCT 的总体目标真正相关。对于审查员培训的需求以及规模较小的国家局使用有效的检索系统的需求不断增长，以确保国际报告能够真正得到使用，从而提高国家审查的质量。满足这一需求是一项困难的工作，但这对于把体系作为一个整体接受并从而实现体系创始人的目标至关重要。

总 结

80. 过去 15 年来，受法律框架变化的驱动，PCT 体系得到了极大的完善。但能够受这种变化驱动而进一步产生的进展是有限的。在今后实现改进的关键是把重点重新放在“合作”这一构成了条约基石的目标上。法律框架的变化无疑将继续发挥支撑作用。但国际局认为，现在主要应由缔约国以及根据条约行使职能的国家局和地区局来为“合作”的目标注入更多的生命力，从而使 PCT 体系能够作为充分有效的工具支撑创新、投资和发展，这也是这些缔约国对于 PCT 体系的初衷。

81. 要在此背景下处理的关键问题包括：

- 主管局要及时行使授予它们的职能，并达到让其他局和公众信任它们所做工作所必需的质量水平，尽管这意味着可能要付出成本，而成本所带来的主要收益由他人获得；
- 主管局要接受公众对于其工作的更严格的监督；

- 要开发信息技术系统，以便更为有效地与其他各方以共同的标准分享有用信息，尽管这可能会增加初始开发成本并使开发期延长；
- 要获得申请人的认同并采取相应的激励措施，以确保申请人在“合作”中发挥更为有效的作用；
- 要提供必要的培训和援助，以确保各缔约国的主管局能够并愿意有效地行使其职能。

[后接附录]

附录——图中英文词语译文

图 1

Patent applications and grants worldwide
世界范围内的专利申请和授权量

A1 Trend in patent applications worldwide
A1 全球专利申请量的趋势

Application Year (x-axis)
申请年份 (x 轴)

Applications (y-axis)
申请量 (y 轴)

Applications
申请量

Growth rate (%)
增长率 (%)

Note: World totals are WIPO estimates using data covering 150 patent offices. These totals include applications filed directly with national and regional offices and applications entering offices through the Patent Cooperation Treaty national phase (where applicable).

注：世界总量是产权组织根据涵盖 150 个专利局的数据进行的估算。这些总量包括直接向国家局和地区局提交的申请以及通过专利合作条约国家阶段（适用时）进入各主管局的申请。

Source: WIPO Statistics Database, October 2016
来源：产权组织统计数据库，2016 年 10 月

图 2

A8 Patent Applications for the Top 20 Offices, 2015
A8 位居前 20 位主管局的专利申请量

Resident
居民

Non-Resident
非居民

Total
总量

Non-resident share (%)
非居民占比 (%)

Applications (y-axis)
申请量 (y 轴)

Office (x-axis)
主管局 (x 轴)

China
中国

United States of America
美利坚合众国

Japan
日本

Republic of Korea
大韩民国

European Patent Office
欧洲专利局

Germany
德国

India
印度

Russian Federation
俄罗斯联邦

Canada
加拿大

Brazil
巴西

Australia
澳大利亚

* indicates 2014 data
*表示 2014 年的数据

United Kingdom
联合王国

.. indicates not available
.. 表示不适用

Mexico
墨西哥

Note: In general, national offices of European Patent Office (EPO) member states receive lower volumes of applications because applicants may apply via the EPO to seek protection within any EPO member state. Resident and non-resident breakdown are not available for the Islamic Republic of Iran or Italy.

France
法国

注: 总的来讲, 欧洲专利局 (欧专局) 成员国国家局的申请受理量较小, 这是由于申请人可通过欧洲专利局提出申请, 寻求在任何欧洲专利局成员国获得保护。伊朗伊斯兰共和国和意大利没有居民和非居民的细分。

Iran (Islamic Republic of)
伊朗 (伊斯兰共和国)

Source: WIPO Statistics Database,
October 2016

China, Hong Kong SAR
中国香港特别行政区

来源: 产权组织统计数据库, 2016 年 10 月

Singapore
新加坡

Italy
意大利

Indonesia
印度尼西亚

Thailand
泰国

图 3

A25 Patent families by number of offices,
2011-13

More than 5 offices
超过 5 个主管局

A25 2011—2013 年按主管局数量开列的同族专利

Distribution of number of offices (y-axis)

1 Office
1 个主管局

主管局数量分布 (y 轴)

2 Offices
2 个主管局

Origin (x-axis)

3 Offices
3 个主管局

原属局 (x 轴)

4 Offices
4 个主管局

Russian Federation

5 Offices
5 个主管局

俄罗斯联邦

China

中国

Republic of Korea

大韩民国

Total 总数	Cooperation Treaty national phase entry, continuation, continuation-in-part, internal priority and addition or division. Patent families here include only those associated with patent applications for inventions and exclude patent families associated with utility model applications. This figure shows the distribution of total patent families for selected origins by the number of offices at which they exist. For example, 97% of families originating from China and the Russian Federation are single-office families, whereas around one-third of families originating from the Netherlands, Switzerland and Sweden are single-office families.
Others 其他	
Japan 日本	
United Kingdom 联合王国	
Italy 意大利	
India 印度	
United States of America 美利坚合众国	
Germany 德国	注：同族专利是指专利申请通过以下一个或一个以上特征产生相互关联：优先权要求、专利合作条约进入国家阶段、继续、部分继续、内部优先权以及增补或分案。此处的同族专利仅限于与发明专利申请有关的专利，而不包括与实用新型申请有关的专利。本图显示了按有同族专利存在的主管局的数量开列的所有同族专利在选定原属局的分布。例如在原属局为中国和俄罗斯联邦的同族专利中，97%只存在于一个主管局，而在原属局为荷兰、瑞士和瑞典的同族专利中，约三分之一只存在于一个主管局。
Canada 加拿大	
France 法国	
Netherlands 荷兰	
Switzerland 瑞士	
Sweden 瑞典	
Note: A patent family is defined as patent applications interlinked by one or more of: priority claim, Patent	Sources: WIPO Statistics Database and EPO PATSTAT database, October 2016 来源：产权组织统计数据库和欧洲专利局 PATSTAT 数据库，2016 年 10 月

图 4

A51 Non-resident applications by filing route for selected offices, 2015
A51 2015 年按申请途径开列的选定主管局的非居民申请量

Non-resident PCT national phase entries
非居民 PCT 进入国家阶段
Non-resident direct applications
非居民直接申请

Distribution of applications (y-axis)
申请分布 (y 轴)

Office (x-axis)
主管局 (x 轴)

Share of non-resident PCT national phase
entries in total non-resident
applications (%)
非居民 PCT 进入国家阶段数量在非居民申请总
量中的占比 (%)

Israel
以色列

Philippines
菲律宾

South Africa
南非

Viet Nam
越南

Brazil
巴西

Malaysia
马来西亚

Canada
加拿大

India
印度

Mexico
墨西哥

Russian Federation
俄罗斯联邦

Republic of Korea
大韩民国

Australia
澳大利亚

New Zealand
新西兰

Singapore
新加坡

European Patent Office
欧洲专利局

Japan
日本

China
中国

United States of America
美利坚合众国

Germany
德国

United Kingdom
联合王国

Note: A patent office may receive patent
applciations filed either directly with
the office (the "Paris route") or through
the Patent Cooperation Treaty System
(Patent Cooperation Treaty national phase
entries).

注：专利局可能既受理直接向该局提交的专利
申请（“巴黎公约途径”），也受理通过专利
合作条约体系提交的申请（专利合作条约进入
国家阶段）。

Source: WIPO Statistics Database, 2016.
来源：产权组织统计数据库，2016 年

图 5

Paris route
巴黎公约途径

PCT national phase entries
PCT 进入国家阶段

Share of PCT national phase entries (%)
PCT 进入国家阶段占比 (%)

Year (x-axis)
年份 (x 轴)

Non-resident application (y-axis)
非居民申请 (y 轴)

图 6

Member at 1 June 1978
1978 年 6 月 1 日的成员

Joined later 70s
20 世纪 70 年代后期加入

Joined in 80s
20 世纪 80 年代加入

Joined in 90s
20 世纪 90 年代加入

Joined in 00s
21 世纪 00 年代加入

Joined in 10s
21 世纪 10 年代加入

Not yet joined
尚未加入

图 7

Number of international applications (y-axis)
国际申请数量 (y 轴)

图 8

PCT national phase entries by country of origin, 2014
2014 年按原属国开列的 PCT 进入国家阶段数量

No data
无数据

Source: WIPO Statistics Database, May 2016

来源: 产权组织统计数据库, 2016 年 5 月

图 9

% of International Applications (y-axis)
国际申请占比 (y 轴)

Year of filing (x-axis)
递交年份 (x 轴)

图 10

Development of Typical Filing Fees
平均申请费用的发展

Typical Paper
纸件申请的平均费用

Typical Electronic
电子申请的平均费用

Typical filing fee (CHF) (y-axis)
平均申请费用 (瑞郎) (y 轴)

Date (x-axis)
日期 (x 轴)

01. Jan. 80
1980 年 1 月 1 日

01. Jan. 85
1985 年 1 月 1 日

01. Jan. 90
1990 年 1 月 1 日

01. Jan. 95
1995 年 1 月 1 日

01. Jan. 00
2000 年 1 月 1 日

01. Jan. 05
2005 年 1 月 1 日

01. Jan. 10
2010 年 1 月 1 日

01. Jan. 15
2015 年 1 月 1 日

图 11

Number of publications by language
按语言开列的公布数量

Year (x-axis)
年份 (x 轴)

Proportion of publications by language
按语言开列的公布占比

图 12

Translation Requirements
翻译要求

Other languages-Title and abstract to
English and French (for pub)/ISR to
English (for pub)/WOSA/IPER to English
(for 30m)

Publication Language
公布语言

其他语言-标题和摘要翻译成英文和发文（公
布）/国际检索报告翻译成英文（公布）/国际
检索单位书面意见/国际初步审查报告翻译成英
文（国家阶段）

English-Title and abstract to French (for
pub)
英文-标题和摘要翻译成法文（公布）

French-Title and abstract to English (for
pub)/ISR to English (for pub)/WOSA/IPER
to English (for 30m)

Translation work required on different
groups of applications, based on
proportions published in 2016

法文-标题和摘要翻译成英文（公布）/国际检
索报告翻译成英文（公布）/国际检索单位书面
意见/国际初步审查报告翻译成英文（国家阶
段）

根据 2016 年公布占比，不同申请组别所需的翻
译工作

图 13

Outsourcing costs per language combination in 2015 (CHF)
2015 年每种语言组合的外包费用（瑞郎）

图 14

Paper
纸件申请

Paper+PCT EASY
纸件申请+PCT EASY

Fully electronic (PDF, EFS-Web and XML)
全流程电子申请 (PDF、EFS-Web 和 XML)

Distribution of PCT applications (%) (y-axis)
PCT 申请的分布 (%) (y 轴)

International filing year (x-axis)
国际递交年份 (x 轴)

Share of fully electronic filings (%)
全流程电子申请递交占比 (%)

图 16

Providing IPO (dossier data)
提供方知识产权局 (档案数据)

Accessing IPO
访问方知识产权局

CASE platform accessible only to participating IPOs
仅允许参与方知识产权局访问的 CASE 平台

Certain dossier data will be published in PATENTSCOPE for public access
某些档案数据将不会通过在 PATENTSCOPE 中公布提供公共访问

Internet
互联网

PATENTSCOPE
PATENTSCOPE

WIPO CASE servers with search for patent family
提供同族专利检索的 WIPO CASE 服务器

WIPO CASE as platform
作为平台的 WIPO CASE

Robust security arrangement
完善的安全设置

Transparent governance policy
透明的治理政策

图 17

PTO's internal information
专商局内部信息

Public
公众

Public Users
公众用户

IP5 Global Dossier
知识产权五局全球案卷系统

PATENTSCOPE
PATENTSCOPE

Dossier data
案卷数据

EPO
欧洲专利局

China
中国

Japan
日本

US
美国

Rep. of Korea
大韩民国

Linkage
连接

PCT published biblio & dossier data
PCT 公布的著录项目和档案数据

Dossier data (plan)
案卷数据 (计划)

WIPO CASE	Israel
WIPO CASE	以色列
PCT (ePCT)	UK
PCT (ePCT)	联合王国
WIPO Member State	Malaysia
产权组织成员国	马来西亚
Applicant's filing	Mongolia
申请人提交申请	蒙古
Other PTOs	New Zealand
其他专商局	新西兰
Australia	Singapore
澳大利亚	新加坡
Canada	Viet Nam
加拿大	越南
China	
中国	
图 18	
7 or more	Not RO
7 个或更多	非受理局

[后接附件]

附件——申请费用表

日期	基本费	指定费	指定费数量上限	超页用纸费	纸件申请的平均费用	经过减费的平均费用
1978 年 6 月 1 日	300	80		6	700	
1978 年 10 月 3 日	250	60		4.50	550	
1979 年 8 月 1 日	325	78		6	793	
1981 年 1 月 1 日	432	104		8	1160	
1982 年 1 月 1 日	527	127		11	1543	
1983 年 1 月 1 日	566	136		13	1790	
1984 年 1 月 1 日	623	150		13	2123	
1985 年 1 月 1 日	654	158	10	13	2234	
1986 年 1 月 1 日	706	171	10	14	2416	
1992 年 1 月 1 日	762	185 ⁸	10	15	2612	
1996 年 1 月 1 日	762	185	11	15	2612	
1998 年 1 月 1 日	650	150	11	15	2150	
1999 年 1 月 1 日	650 ⁹	140	10	15	2050	1850
2000 年 1 月 1 日	650	140	8	15	1770	1570
2001 年 1 月 1 日	650	140	6	15	1490	1290
2002 年 1 月 1 日	650 ¹⁰	140	5	15	1350	1150
2004 年 1 月 1 日	1400 ¹¹			15	1400	1200
2008 年 7 月 1 日	1330			15	1330	1130

[后接附件二]

⁸ 从 1992 年 7 月开始收取“确认费”，即在国际申请日后，对提交申请时临时做出的指定进行确认时应付的补充费。

⁹ 开始实行 PCT-EASY 申请费减免。

¹⁰ 开始实行全流程电子申请费减免。

¹¹ 开始对于 PCT-EASY、PDF 和 XML 实行不同幅度的申请费减免。

有关落实 PCT 路线图建议的最新情况

背景

1. 2010 年，PCT 工作组对一系列旨在改进 PCT 体系运行发展的建议（“PCT 路线图建议”）表示支持，建议依据的是国际局做出的一项研究（文件 PCT/WG/3/2）和来自 PCT 缔约国的相关意见（文件 PCT/WG/3/5 和 13）。在这次会议的报告中对工作组的讨论进行了归纳阐述（文件 PCT/WG/3/14 Rev. 第 14 至 137 段）。

2. 以各缔约国在第二届和第三届工作组会议上审议的一系列基本原则为基础，在第三届会议上得到 PCT 工作组支持的 PCT 路线图建议涵盖了国际局、申请人、缔约国和国家局（行使国家和国际职能）应采取的各项不同行动，以提高 PCT 体系在处理专利申请以及支持面向发展中国家的技术转让和技术援助方面的有效性。

3. 尽管 PCT 路线图建议包含有各项具体建议，但 PCT 路线图的核心基本主题，如文件 PCT/WG/5/3 中所强调的那样，是对条约为了各相关方（申请人、国家局以及第三方和更为普遍的民间社会）的利益而力图实现的目标进行审查，以及鼓励体系中的相关各方为更有效地实现这些目标采取行动。就绝大部分而言，这其中不涉及修改条约或实施细则，而是采取行政和技术措施，以改进已得到任务授权的实施工作。

4. 因此，PCT 路线图建议所产生的影响和取得的成功不仅反映在为落实各项建议所采取的具体行动中，还反映在以下事实中：

(a) 现在对于各缔约国——无论是发达国家还是发展中国家——在它们对自己的国家申请做出有效国家检索和审查的能力方面的关切和需求有了更深入的了解，由此更加认识到有必要在各主管局之间开展合作，以及 PCT 体系作为工作共享工具在处理有关能力、工作量和专利质量的问题时所能发挥的作用；

(b) 因此，更广泛地认识到 PCT 工作成果质量的重要性，尤其是国际检索报告和国际检索单位书面意见的质量的重要性；改进各主管局现有的质量管理体系以及 PCT 工作成果的质量是当前所持续开展工作的突出特点；及

(c) 更深入地认识到要改进和更好地协调旨在提高尤其是发展中国家和最不发达国家能力的技术援助，以充分利用 PCT 体系。

5. PCT 工作组对 PCT 路线图建议的落实情况进行了两次正式审查，分别在 2011 年和 2012 年的第四届和第五届会议上（分别见文件 PCT/WG/4/3 和 PCT/WG/5/3）。自此之后已过去了五年多的时间，在此期间，各项建议在缔约国采取举措进一步改进 PCT 体系运行发展的过程中成功地为缔约国的讨论和决定提供了指导。今天，一些建议已完全得到落实；其他建议有待进一步开展工作。出现了仍待解决的新问题。并且出现了机会，尤其是随着新电子工具和服务的推出，这些工具和服务的全部潜力尚未得到释放。

6. 在按照文件 PCT/WG/3/2 中采用的方法对问题和建议进行分组后，下文中载有有关各项建议落实工作最新情况的段落按照同样的分类被分为以下六组：

(a) 有关工作积压和提高授权专利质量的建议（见下文第 7 至 27 段）；

(b) 有关国际阶段的及时性的建议（见下文第 28 至 33 段）；

- (c) 有关国际检索和初步审查的质量的建议（见下文第 34 至 58 段）；
- (d) 有关鼓励申请人高效使用体系的激励手段以及有关技能和人力短缺的建议（见下文第 59 至 87 段）；
- (e) 有关费用和其他可用性问题以及有关保障措施一致性和可用性的建议（见下文第 88 至 118 段）；
- (f) 有关技术援助以及有关 PCT 信息和技术转让的建议（见下文第 119 至 142 段）。

有关工作积压和提高授权专利质量的建议

7. 2010 年，在对是否支持 PCT 路线图建议进行讨论时，各成员国承认如果专利制度要在支持创新和投资的过程中发挥有效的协助作用，关键是对专利申请进行审查的各国家局要在这项工作中达到适当的速度和质量水平。检索和审查工作需要花费时间，完美的检索基本不可能做到。但是，审查要在确保授权专利的有效性方面有高度的确定性，并且这一过程不能使申请人和第三方在不合理的期限中处于不确定的状态。

8. 各成员国注意到，为了解决这些问题，需要在国家层面根据具体的国家需求开展工作，但可在不同领域采取国际举措，以协助这项工作的进行。这部分考虑了旨在对 PCT 体系提供给国家局的信息进行审查和改进以便在国际层面解决问题的一系列建议，并研究了国家工作量出现增长的原因。国际阶段工作的质量以及协助国家检索和审查能力在后面的部分予以考虑。

国际检索报告、书面意见和专利性国际初步报告的内容

9. 在国际检索报告、书面意见和专利性国际初步报告的内容方面，成员国支持以下建议（见文件 PCT/WG/3/2 第 143 段）：

“143. 建议——因此，提出有关国际检索报告和专利性国际初步报告的以下建议，以便使它们成为帮助国家局处理质量和工作积压问题的更为有用的工具：

“(a) 作为国际单位的主管局应继续采取行动，改进它们根据现行的条约、实施细则和指南所制作报告的实际和预期质量和一致性，以确保报告提供指定局和选定局希望兼顾的内容。在下文第 158 至 172 段中对该问题进行了进一步思考。

“(b) 作为指定局和选定局的主管局应继续对国际检索报告和专利性国际初步报告的预期内容进行审查，并在报告必须对所有缔约国有用且不能包含任何有关发明根据某一国内法是否具有专利性的评论意见这一限定范围内提出有关改进工作的进一步建议。

“(c) 国际局和作为国际单位的主管局应对有关对应包含在国际检索报告和专利性国际初步报告中的内容的详细信息做出修改的提案进行审查，并向下届工作组会议报告，包括任何看起来适当的建议，例如修改细则或行政规程（包括表格）。

“(d) 这项工作不应对指定局和选定局根据其国家法律和政策以它们认为适当的方式使用国际检索报告和专利性国际初步报告的权利产生任何影响。”

进 展

10. 根据联合王国和美利坚合众国提交的提案（文件 PCT/WG/6/18），对 PCT 实施细则（细则 66 和 70）进行了修订（自 2014 年 7 月 1 日开始生效），使补充检索成为了根据条约第二章进行的国际初步审查程序中强制要求的部分。

11. 根据联合王国和美利坚合众国提交的提案（文件 PCT/WG/6/13），对 PCT 实施细则（细则 44 之三和 94）进行了修订（自 2014 年 7 月 1 日开始生效），规定国际检索单位书面意见在相关申请的国际公布后必须立即提供。

12. PCT 国际单位会议及其质量小组在多次会议上对各项报告的内容进行了分析，得出的结论是，PCT 实施细则所规定的国际检索报告和书面意见的内容对于满足指定局的需求是适当的。但重要的是报告的质量和展示方式要适当。因此，把工作的重心放在若干特定领域：

(a) 提出了改进 PCT 国际检索和初步审查指南的各项建议。议定的修订在 2015 年 10 月通过通函生效，但如发明的单一性等一些更为复杂的问题仍有待讨论。

(b) 国际单位继续建立质量框架并对此进行报告，这项工作是为了确保各单位及其审查员有必要的资源、培训和质量控制流程，以交付高质量的成果。

(c) 指定了一系列标准化条款，以便以更为一致的方式对有关新颖性和创造性的评论意见进行报告。

进一步工作

13. 要求国际单位继续对其质量框架进行审查和报告。PCT 国际单位会议的质量小组将继续发展这一进程。

14. 国际局出台了各项不同的质量保证和质量控制措施，但它计划把这些措施集中纳入它自己的一个更为一致的框架中。建立与那些要求国际单位建立的框架相同的质量框架对于除规模最大的受理局外的其他主管局来说是极大的负担，除非作为更为广泛的主管局质量进程的一部分。但受理局应对其流程进行审查，以确保它们有足够多且接受了适当培训的员工以及获取必要资源的途径，以保证适当地按时开展工作。

15. 国际局将对它能够提供的培训、手册和指南进行审查，尤其是有关确保使用 ePCT 的主管局的员工能够有效地使用该系统的内容。

16. 在一些国际单位接受并使用了有关新颖性和创造性的标准化条款后，将考虑在更多领域做出类似的处理。

国家检索和审查报告的可用性

17. 在国家检索和审查报告的可用性方面，成员国对以下建议（见文件 PCT/WG/3/2 第 146 和 147 段）表示支持：

“146. 建议——对于其他报告，建议在国家阶段进行检索和审查的指定局和选定局与国际局就向其他指定局和选定局提供其国家报告的方式进行磋商，可通过提供国家报告以纳入 PATENTSCOPE，或是通过通知报告的提供方式允许在 PATENTSCOPE 中添加国家文档查阅系统的链接。这项工作应与其他旨在在各国家局之间共享国家检索报告的活动（例如文件 SCP/14/3 第 45

至 47 段中所述的那些活动) 统筹进行, 以便尽量压缩主管局为提供报告所做的工作, 并确保尽可能简单有效地向其他局提供报告。

“147. 国际局应确保通过 PATENTSCOPE 提供这些报告的方式使国家局能够高效地获得报告, 既可通过查看传统的网页, 也可通过自动化流程对所有相关报告进行检索。理论上, 应以机器可读格式提供引用文件, 以便能够提供至少是易于获取的引用专利文件的直接链接。”

进 展

18. WIPO CASE 系统现在可用于在各国家局之间共享文件和数据 (主要是检索和审查报告)。目前有 15 个主管局 (包括就 PCT 而言的国际局) 通过该系统向其他局提供检索和审查报告, 有 31 个主管局通过该系统查询文件。可通过基于浏览器的界面或是自动通过人机界面 (网络服务) 来交换数据。一些主管局已同意可向公众提供文件。这些文件可通过 PATENTSCOPE 查阅, 以及通过相关主管局提供的国家文档查阅系统和若干其他主管局实施的公众门户查阅。

19. 根据大韩民国和欧洲专利局提交的提案 (文件 PCT/WG/7/27 和 8/18), 对 PCT 实施细则 (细则 12 之二、23 之二和 41) 进行了修订, 自 2017 年 7 月 1 日开始生效, 以要求受理局向主管国际检索单位提供对于构成要求国际申请优先权依据的在先申请所进行在先检索和/或分类的结果。

进一步工作

20. 大部分信息目前是以常规文件的形式存在。其中一些信息最终被录入数据库, 但需要进一步工作使数据 (尤其是引用信息) 能够立即以机器可读的格式提供, 以便提供如经过统一编排的名单、家族匹配和引用文件副本的链接等得到了改进的最新服务。

第三方意见

21. 在第三方意见方面, 成员国支持以下建议 (见文件 PCT/WG/3/2 第 149 段):

“149. 建议——国际局应提供一个系统供第三方就已公开的国际申请提交意见, 包括引用它们认为意味着请求保护的发明可能不具有新颖性或创造性的现有技术文件。应留给指定局来决定它们应在多大程度上审查通过该系统所引用的现有技术文件 (国际局计划发出一份对这个议题进行更为详细论述的文件) 进行审查。”

进 展

22. 各方同意建立第三方意见制度, 并于 2012 年 7 月 1 日开始实施。它的形式是允许输入有关新颖性和创造性的评论意见的基于浏览器的系统, 还可以选择与所引用现有技术文件的副本。在 2014 年的审查后 (见文件 PCT/WG/7/11), 批准了一系列建议, 以使第三方更便于在系统中输入它们的意见。一些成员国希望允许对系统进行扩充, 以便能够提交更广泛的意见, 尤其是允许对充分公开等其他问题发表评论意见。但是, 各方同意先不采取行动, 并对当前体系的有效性进行审查。

23. 在制度实行的头五年中, 接受了针对 1394 件国际申请提出的 1422 项意见。如果这些意见是在国际局收到相关报告前提交, 则会立即转发给国际检索和初步审查单位 (以及申请人作为答复提供的评论意见在此情况中也做同样处理)。它们还被主动转发给 11 个指定局; 大多数其他指定局定期从 PATENTSCOPE 网站中对这些意见进行检索, 它们在该网站中与国际检索报告和专利性国际初步报告一同提供, 或是自动使用 PATENTSCOPE 网络服务。

24. 对于第三方意见制度在其实行的头五年中如何得到使用的详细回顾载于日期为 2018 年 1 月 31 日的通函 C. PCT 1527¹²。在一份文件中载有更多有关所收到的对通函做出的答复的信息，尤其是有关指定局和用户团体对于该制度有用性的反馈，该文件将提交本届工作组会议讨论。

进一步工作

25. 将会提交工作组在本届会议上讨论的工作文件包含一项建议，即需要对第三方意见制度进行进一步调整，它依据的是所收到的对于通函 C. PCT 1527 做出的回复。

26. 在正在开展的旨在使列于某些国际检索单位以 XML 格式所做国际检索报告中的引用文件更易于获取的工作的背景下，国际局计划提供以下服务，即把意见中的引用文件与国际检索报告中的引用文件合并在一起，寻找在两处都进行了引用的同族专利以帮助找到其他语言版本的同族文件，以及提供引用专利文件的链接。

全球专利申请量的急剧增长

“149 之二。建议国际局进行一项应有产权组织首席经济学家参与的跟进研究，分析专利申请量剧增的根本原因，以及由此给国际专利体系带来的繁重的工作量。”

27. 首席经济学家在文件 PCT/WG/4/4 和 PCT/WG/5/4 中提供了研究报告“全球专利申请量的急剧增长”和补充报告，在第四届和第五届 PCT 工作组会议上分别对它们进行了审议。详细信息见会议报告（文件 PCT/WG/4/17 和 5/22 Rev.）。

有关国际阶段及时性的建议

28. 文件 PCT/WG/3/2 强调，如果要使国际阶段工作有用，就要按时提交国际检索报告、书面意见和专利性国际初步报告。但这不完全是国际单位的职责，同时还需要受理局和国际局的有效工作和合作。各成员国支持以下有关国际阶段的及时性的建议（见文件 PCT/WG/3/2 第 154 段）：

“154. 建议——提出的以下建议是关于确保根据条约设定的时限提交国际检索报告和专利性国际初步报告。由于上文第 153 段中所指出的原因，这些建议使用了非常概括性的表述。

“(a) 受理局应确保它们有充足的人员、设施和培训以受理和检查国际申请，并在必要时邀请申请人在收到后立即更正。它们还应确保如接收费用等程序对于申请人来说易于使用，并使主管局能够快速、准确地进行必要检查。

“(b) 国际局和受理局应确保申请人能够获取有关提交国际申请要求的准确、最新的信息，尤其是有关收费的信息，以便在将国际申请传送给国际检索单位和国际局前尽量减少需要更正的缺陷数量。

“(c) 国际局应对受理局指南进行审查，以确保它的时效性并且易于理解。国际局还应，必要时通过与国家局合作并根据资源的提供情况，争取以尽可能多的公布语言提供该指南（目前以英文、法文、日文、葡萄牙文、俄文和西班牙文提供）。

¹² <http://www.wipo.int/export/sites/www/pct/en/circulars/2018/1527.pdf>。

“ (d) 国际单位应确保有充足的资源在开展国家工作的同时计划数量的国际检索和国际初步审查, 以及在工作积压时, 给予国际工作适当的优先考虑, 以确保结果被提供给国家阶段的指定局和选定局, 并且在国际公布时已提供给第三方。”

进 展

29. 由于各种因素的综合作用, 在国际阶段处理的及时性方面取得了相当大的进展:

(a) 受理局和国际单位更加意识到及时性的重要性, 很多国家局在当地层面努力改进其国际阶段工作的质量和及时性。

(b) 用于进行国际阶段处理和电子传送结果的系统得到了改进。通过 ePCT, 国际阶段的电子处理现已向所有主管局提供, 并得到 76 个主管局不同程度的使用。eSearchCopy 服务现在允许在比之前范围大得多的受理局-国际检索单位组合之间传送检索本。

(c) 电子申请使用的增多 (目前在 55 个受理局提供) 以及经过完善的申请提交前检查范围, 尤其是在 ePCT 内部的检查, 意味着受理局在传送文件前需要处理的更正数量越来越少。

(d) 国际局对于在不同阶段监测及时性情况的系统的开发使问题变得更突出, 并识别了有待处理的问题领域,

30. 及时性改进的确切数字难以量化, 因为与主管局开展的双边工作和制定指标以更好地监测各流程方面的工作都显露出一系列问题, 使得旧数据可能无法完全与新数据进行比较, 以及仍然在对某些类型的问题进行处理以提供准确、有意义的衡量结果。但是, 以下是及时性得到改进的例子:

(a) 自申请日起到国际局收到登记本的平均时间从 2010 年的 3.15 周降至 2017 年的 2.44 周。

(b) 自收到检索本起到制作国际检索报告 (仅计算细则 42 中设定的期限是自前者起 3 个月的申请) 的平均时间从 2010 年的 4.19 个月降至 2017 年的 2.95 个月。

(c) 自优先权日起到国际局收到专利性国际初步报告的平均时间从 2010 年的 30.8 个月降至 2016 年的 27.1 个月。

31. 对于指南的审查到目前为止主要限于确保内容是最新信息。

进一步工作

32. 秉承“PCT 持续改进 (从部分优化到全部优化)”文件 (PCT/WG/6/14 Rev.) 所载的日本提案的精神, 为了“创建用于分析和改进 PCT 进程的情报”, 国际局继续对数据和系统进行改进, 以监测国际申请处理进展。预计它将在 2018 年向主管局提供准确性和展示方式都显著改进的指标, 以帮助管理受理局和国际单位以及国际局的工作。将继续向国家局提出建立这些指标的过程中所识别的问题。

33. 国际局将力求改进指南和手册的内容和语言多样性, 以确保主管局能够容易地了解各处理阶段的要求。

有关国际检索和审查的质量的建议

34. 在 2010 年对是否支持 PCT 路线图建议进行讨论时, 各成员国一致同意国际检索报告 (ISR) 和专利性国际初步报告 (IPRP) 有利于帮助它们的主管局根据其国内法确定一项请求保护的发明是否具有专利性。但是, 承认报告并未发挥它们应发挥的作用, 因为并未一致认为它们的质量足够高。因此

成员国支持对国际检索报告和专利性国际初步报告的实际质量以及指定局所认为的质量进行处理的建议，后者十分重要，为的是使主管局对于使用来自另一个主管局的报告抱有信心。

35. 在实际质量方面，文件 PCT/WG/3/2 承认国际检索应至少与主管局为了决定是否对专利进行授权而根据其国内法做出的检索有着相同的质量。此外，国际检索要比国家检索更为广泛，因为它要识别根据任何缔约国的国内法都具有相关性的现有技术，即使这一技术根据该主管局特定的国内法可能没有相关性。关于对各项报告的质量和主管局所进行的工作看法，识别出的相关因素是所包含的实际引用文件、相关书面意见对于这些文件相关性的解释以及所提供的有关检索范围的信息（使用的数据库、分类名称和检索策略）（见文件 PCT/WG/3/2 第 158 至 164 段）。

国际单位内部质量管理体系

36. 在这一背景下，各成员国在 2010 年对以下有关国际单位内部质量管理体系的建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 165(a) 段）表示支持：

“165. (a) 国际单位应根据载于国际检索和初步审查指南第 21 章中的质量框架，继续开发其内部质量管理体系，以便包括质量保证程序在内的它们的内部程序制作高质量的国际检索报告和专利性国际初步报告。这项工作应兼顾为衡量国际报告的有效性制定有用、透明的质量指标这一目标，以帮助指定局对专利性进行评估。”

进 展

—质量管理体系

37. 自国际单位会议在 2010 年 2 月第十七次会议上成立了质量小组以来，国际单位每年向小组报告它们根据国际检索和初步审查指南第 21 条所建立的内部质量管理体系的情况。这些报告也在产权组织网站上提供。一些单位介绍了它们的质量管理体系的概况，分享了在它们的主管局实施这些体系的实例。此外，在 2017 年 2 月和 2018 年 2 月分别举行的第七次和第八次质量小组非正式会议上，一些主管局采取结对子的方式进行审查，口头提供了有关另一个参与主管局质量管理体系的反馈。这项审查工作被证明是有用的，将在小组今后的会议上重复开展，届时会邀请所有国际单位都参加。

38. 随着国际单位质量管理体系的发展，小组确定了这些质量管理体系的改进领域，如在质量保证程序中使用清单的问题，它现在已被归入第 21 章。很多单位还获得了其质量管理体系的外部认证，如 ISO 9001:2015，而其他一些单位已表示计划在今后获得此类认可。有关提议进一步提高根据第 21 章所建立质量管理体系的要求的讨论正在国际单位会议质量小组展开。

—建立质量指标

39. 从 2012 年开始，国际局每年对所有国际单位制作的国际检索报告的特征进行报告，使用来自欧洲专利局 PATSTAT 数据库和国际局的内部数据库的数据。这些报告源自欧洲专利局最初为三边主管局后来为知识产权五局所开展的一项有关国际检索报告质量指标的试点合作研究。这些有关特征的报告包括有关不同问题的信息，如每个检索报告引用文件的平均数量、包含 X/Y 引用文件的检索报告的比例或非专利文献的使用和引用文件语言。尽管无法通过特征直接衡量国际检索报告的质量，但国际单位认为它们具有价值，主要把它们用于作为自我评估工具，以便对实践进行比较并对趋势和差异进行识别，然后反馈回单位的业务领域和质量流程。

40. 除了有关国际检索报告特征的报告，国际局还开发了其他报告工具，这些工具可提供可作为指标和用于监测国际单位职能行使情况的信息。通过利用来自国家和地区知识产权局和国际局以及 PATSTAT 数据库的数据，产权组织知识产权统计数据中心为公众免费提供可查询知识产权活动统计数据的在线服务，包括国际单位在 PCT 中的活动，涵盖范围广泛的知识产权信息，并为满足特定需求提供高度定制化的服务，这既体现在指标的具体内容上（年份、申请人原属国、行使不同职能的主管局），也体现在它们的展示方式上（数字、地图、图表形式）。此外，ePCT 系统可向受理局和国际单位实时报告国际局掌握的有所提交申请、尚未向国际检索单位提交的检索本以及国际单位尚未提供的国际检索报告和国际初步审查报告的最新信息。这些报告既包括概述，也包括单件国际申请层面的详细名单。此外，国际单位在质量小组中分享了在其自己的质量管理和质量保证程序中使用指标的做法。

进一步工作

41. 几乎所有单位现在已经完全满足国际检索和初步审查指南第 21 章所规定的要求。尽管存在进一步提高要求以及进一步完善报告机制的潜力，但把讨论的重心转移到具体质量管理活动上的时机已成熟，以便识别实施国际单位质量管理体系的最佳实践。

42. 国际局将继续开展工作，对它向知识产权局、申请人和公众提供的知识产权统计数据报告工具进行改进，包括向国际单位提供附加服务，例如以更为互动的方式对国际检索报告的特征进行报告，以及定期发送总体效绩报告，并在从效绩数据中发现难点或非同寻常的趋势时发出警报。但是，可能的自动化水平在目前是一个制约因素。对如 PATSTAT 等数据库进行更新要求大量的人工操作，造成提供某一时间段的完整数据会被延误数月之久。此外，尽管国际局可从国际申请中得到数据，但数据的格式通常不是能够进行实证分析的格式。例如，只有 3 个国际单位向国际局提交 XML 格式的国际检索报告。为了提高数据自动提取和加工的比例，应把工作重点放在让更多的国际单位以 XML 格式提供工作成果上。

43. 此外，现在应开始从仅对国际检索报告的特征进行报告转向寻找直接与国际阶段工作成果质量相关的指标，这也是在开始对指标进行讨论时的设想，当时特征报告被作为所计划的三个阶段中的第一阶段。过渡时期的工作应着重于至少能够帮助确定存在潜在关切的领域（无论是关于最终成果的质量还是流程的有效性），以便国际单位或国际局能够把资源投入到可做出改进的领域中。这项工作可以从调查国家阶段报告的价值开始，例如指定局和选定局对国际阶段的引用文件的使用情况，以及有多少同族专利在国家阶段被首次引用，尽管在国际检索或初步审查阶段就存在公开可用的文件。

以非主管局官方语言对文献进行有效的检索

44. 在对检索不同语言文献进行改进方面，成员国在 2010 年对以下建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 165(b) 段）表示支持：

“165. (b) 国际单位应继续寻求对语言不是其主管局官方语言的文献进行有效检索的方式。这项工作应涉及技术方法和使技能互补的各主管局审查员共同制定报告的试点安排。”

进 展

45. 为了为检索和翻译不同语言的专利文献提供便利，国际局在 PATENTSCOPE 数据库中开发了各种不同的语言工具。跨语种信息检索 (CLIR) 工具以 14 种语言提供，允许用户通过翻译检索关键词和生成同义词使用多种语言的适当术语同时进行检索。PATENTSCOPE 中的机器翻译工具 WIPO Translate 专

门为专利文件设计。2016 年 10 月，WIPO Translate 增加了一个突破性的基于“人工智能”的专利文件翻译工具。利用神经网络机器翻译（NMT），WIPO Translate 中所翻译的专利文件可被翻译成风格和句法与习惯用语非常接近的第二种语言，优于此前基于统计的针对不同语言对的翻译。从 2017 年 9 月开始，这个被称为 WIPO Translate NMT 的工具可在英文和所有其他 9 种 PCT 公布语言之间双向进行翻译。用户还有机会在 31 个技术领域指定一个领域以提高准确性，或是让系统根据原始专利文件的技术内容自动检测领域。

46. 国际检索单位的非官方语言专利引用文件的比例是国际检索报告特征报告所涵盖的指标之一（见上文第 39 段）。通过关注非官方语言引用文件的发展趋势，各单位可看到措施的任何效果，从而改进不同语言文献的检索工作。

进一步工作

47. WIPO Translate NMT 的所有语言对都提供的是完整版，除了阿拉伯文-英文和英文-阿拉伯文仅在公共贝塔测试平台上提供。计划在服务得到充分验证后推出这些语言对的完整版。

48. 关于所设想的“技能互补的各主管局审查员共同制定报告的试点安排”，知识产权五局正在准备进行进一步的协作检索和审查试点项目（见联合王国和美利坚合众国提交的“PCT 20/20”提案（文件 PCT/WG/5/18、6/15 和 7/20）、欧洲专利局提交的“有关进一步改进 PCT 服务和成果的提案”（文件 PCT/WG/5/20）以及日本提交的“PCT 持续改进（从部分到全部优化）”提案（文件 PCT/WG/6 Rev.）），该项目暂定于 2018 年 7 月启动。这将是第三次协作检索和审查试点项目；前两次试点是在 2010 年和 2012 年由欧洲专利局、韩国知识产权局和美国专利商标局参与进行。知识产权五局的全体成员将参加第三次试点，并预计将参与制作协助工作成果。试点预计将运行三至五年。因此有着不同语言背景的审查员之间的协作将对 PCT 国家阶段产生影响。更多有关第三次试点的信息见文件 PCT/WG/10/11 和 PCT/MIA/25/7；欧洲专利局将向工作组提交另一份更新报告，供其在本届会议上审议。

专利文件的数字化

49. 在专利文件的数字化方面，成员国在 2010 年对以下建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 165(c)段）表示支持：

“165. (c) 尚未以电子形式提供国家专利文献集的主管局应考虑对它们进行数字化处理（如果需要，国际局的可提供援助），以及为检索的目的向国际单位和其他主管局提供这些文献。”

进 展

50. 在 2010 年 5 月通过 PCT 路线图时，在 PATENTSCOPE 数据库中可对 8 个国家专利文献集进行检索。随着 2017 年 8 月文莱苏丹、柬埔寨、菲律宾、印度尼西亚、马来西亚和泰国国家文献集的加入，2018 年 3 月印度文献集的加入以及 2017 年 10 月美国专利商标局档案内容的加入，可使用的数据来自 52 个国家/地区局，总计超过 6900 万项专利记录。

进一步工作

51. 国际局继续鼓励尚未以电子形式提供国家专利文献集的主管局与国际局就文献的数字化以及向其他主管局提供这些文献进行磋商。

向国际单位提供反馈

52. 为了使指定局能够向国际单位提供反馈以帮助改进后者的工作质量，成员国在 2010 年对以下建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 165(d) 段）表示支持：

“165. (d) 国际局应统筹协调集中式系统的发展，使指定局能够向国际单位提供反馈。”

进 展

53. 在建立使指定局能够向国际检索单位提供有关国际检索报告和书面意见的反馈的制度方面未取得进展。根据日本所提交的旨在通过建立指定局与国际检索单位之间的反馈机制来进一步提高国际阶段中的检索和审查质量的“PCT 持续改进（从部分到全部优化）”提案（见 PCT/WG/6/14 Rev.）中所载的一项提案，日本特许厅和瑞典专利和注册局在 2014 年和 2015 年开展了两项小规模试点研究，两个主管局在研究期间制订了一份反馈表，以帮助识别国际检索和国家检索结果不一致的情况。结果表明，在结果不一致的情况下，对于指定局的审查员来说，提供反馈是一项非常耗时的工作，平均需要至少 60 分钟的时间完成表格（见文件 PCT/MIA/23/14 附件二第 14 和 15 段）。同样地，温哥华主管局集团（澳大利亚知识产权局、加拿大知识产权局（CIPO）和联合王国知识产权局（UKIPO））报告了试点结果，表明在加拿大知识产权局作为国际检索单位、联合王国知识产权局作为受理局的情况中，需要提供反馈的案件数量构成了一个挑战；此外，国际检索和国家阶段审查之间的时间间隔使得国际检索单位会收到来自指定局对于已得到解决的问题的反馈（见文件 PCT/MIA/24/15 附件二第 21 段）。

进一步工作

54. 应继续开展工作，设计一个有效的集中式反馈体系，使指定局能够向国际单位传送相关信息，同时尽量减少审查员完成反馈表所需的时间，并避免为传达有关已经过时问题的信息而进行不必要的工作。因此，各主管局应继续分享在整个授权前过程进行反馈的经验，并考虑未来的行动，如制订易于审查员填写完成并能够清楚传达对于国际单位有用的信息的信息的标准反馈表，以及确定指定局通过怎样的方式能够容易地识别反馈有用的申请并使国际检索单位的工作得到改进，注意到由于时间限制和工作积压，让大多数指定局就所有进入了国家阶段的申请提供反馈是不切实际的。

国际检索报告和专利性国际初步报告质量的预期质量

55. 为了处理指定局预期的国际检索报告和专利性国际初步报告的质量，同时也为了提高报告的实际质量，成员国在 2010 年对以下建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 170 段）表示支持：

“170. (a) 作为国际单位的主管局应承认其自身的工作质量，不应定期进行除“补充”检索外的其他检索，如果它们作为国际单位的国际申请进入了它们的国家阶段。毫无疑问，这不应妨碍审查员进行必要的检索，以确保在这样的个别情况中高质量专利得到授权，即可以看到国际检索的范围不够充分，或由于其他原因而需要补充检索，例如因为权利要求的范围有很大的变化，或是因为一些发明由于缺乏发明单一性而未进行检索。

“170. (b) 国际单位应尽量提供更多有关检索策略的信息，以便指定局的审查员能够更容易地评估所做出国际检索的范围。

“170. (c) 国际单位应尽量引用各种不同来源的文件，前提是这么做不会降低检索质量；

“170. (d) 国际单位应鼓励其审查员对引用文件的相关性进行详细解释，尤其是在这样的情况下，即审查员认为申请或是缺乏创造性，或是把文件放在一起来看能够显示出权利要求的所有

特征，但审查员仍然认为结合在一起，而不是那些说明书，才具有创造性（因为另一个辖区的审查员可能得出不同的结论，或是可能要经过大量分析才能得出相同的结论）。”

进 展

—提供国际检索单位的检索策略

56. 关于文件 PCT/WG/3/2 第 170(b)段中并转录于上文第 55 段的建议（随后跟进提出了一项提案，提案载于联合王国和美利坚合众国提交的“PCT 20/20”提案中（见文件 PCT/WG/5/18、6/15 和 7/20）），近年来，国际单位分享了更多有关其检索策略的信息。除了提高国际检索的透明度，这么做还能够为指定局或选定局在国家阶段对申请进行审查时评估国际检索报告提供便利。但是，国际单位所提供的信息各不相同。总体来说，各单位所选择的不同方法可归纳如下：

(a) 一部分单位根据表格 PCT/ISA/210 的要求记录了检索的领域——这包括根据分类号检索到的文献，以及所使用的电子数据库的名称，如果可能，还有所用的检索词条；

(b) 依据在 2017 年年底完成的一个试点计划，欧洲专利局在单独一页上提供有关检索策略关键方面的信息——这包括审查员进行检索所用的数据库、确定检索范围的分类号依据在检索相关现有技术时检索并使用的有关发明的关键词或其他要素；及

(c) 有 6 个单位提供了原始格式的完整检索记录在 PATENTSCOPE 上共享。

—各种不同来源的引用文件

57. 关于载于文件 PCT/WG/3/2 第 170(c)段并转录于上文第 55 段的建议，国际检索报告的引用文件的不同出处包含在有关国际检索报告特征的报告中，如上文第 39 段所述，该报告每年由国际局制定。因此，国际检索单位能够对不同公开来源的专利文件和非专利文献在其国际检索报告中的使用以及对以国际检索单位的非官方语言提供的引用文件的比例进行审查。

进一步工作

58. 考虑到分享检索策略的不同方式，应考虑国际局是否应开展一项调查，通过征询不同类型检索报告使用者（如申请人、作为国际初步审查单位和指定局的主管局以及用户组）的意见，确定最有用的检索记录形式和内容。为此，质量小组已开始对可能构成调查组成部分的问题的范围和编订进行讨论，以确保调查提出适当的问题，以及用户了解现有的检索策略形式和它们的区别，以便做出知情答复。

有关鼓励申请人高效使用体系的激励手段的建议，以及有关技能和人力短缺的建议

为申请人“高效”使用体系提供激励手段

59. 文件 PCT/WG/3/2 承认，如果提交的国际申请只包含很少的缺陷，并且如果缺陷在国际阶段得到了更正，那么主管局、第三方和申请人将从中获益。这将有助于国际检索单位进行国际检索，就可能被授权的发明范围向第三方提供更大的确定性，以及为指定局根据国内法决定申请是否满足条件提供便利（见文件 PCT/WG/3/2 第 173 至 175 段）。

60. 因此，在改进国际阶段的国际申请质量方面，成员国对以下建议表示支持（见文件 PCT/WG/3/2 第 176 段）：

“176. (a) 国际局和国家局应建议申请人要提早着手准备申请，并在撰写权利要求前自己进行现有技术检索。

“176. (b) 国际单位应为申请人提供在国际初步审查阶段与审查员对话的充分机会，包括在制作“否定性”的专利性国际初步报告前至少有一次书面意见。

“176. (c) 缔约国应考虑可在国际阶段或国家阶段采取的旨在鼓励申请人提交更高质量申请并在国际阶段更正缺陷的可能激励手段。”

进 展

—提早着手准备申请以及申请人自己进行现有技术检索

61. 关于文件 PCT/WG/3/2 第 176(a)段所载并转录于上文第 60 段的建议，自 2010 年 PCT 路线图建议得到通过以来，PATENTSCOPE 数据库的覆盖范围已从 8 个国家和地区专利文献集升至 52 个。通过接入以 10 种 PCT 公布语言提供的 PATENTSCOPE，申请人能够对超过 6900 万份专利文件进行免费检索，其中包括 330 万件已公开的 PCT 申请，这些文件中很多是可检索的全文格式。除了 WIPO Translate 的近期发展（见上文第 46 段），在 2016 年 10 月在 PATENTSCOPE 中新增了化学结构式检索功能，允许用户绘制或编辑化学结构式，把化合物的名称转换为结构式，或从文档上传结构式用于专利检索。在 2018 年 1 月在 PATENTSCOPE 中增加了一个新的视频教程系列，对如何使用数据库进行分步介绍，并介绍了使用技巧。更多有关 PATENTSCOPE 的信息见产权组织网站 <http://www.wipo.int/patentscope/en/>。

—提供新的在国际初步审查阶段申请人和审查员之间进行对话的机会

62. 关于文件 PCT/WG/3/2 第 176(a)段所载并转录于上文第 60 段的建议，在 2012 年第十九届国际单位会议上，各单位讨论了有关向申请人提供新的在国际初步审查阶段进行对话的机会的做法。尤其是如果申请人已通过提出理由或修改尝试克服在国际检索单位书面意见（通常也称为国际初步审查单位第一次书面意见）中所识别的国际申请中的缺陷，则应发出第二次书面意见，如果国际初步审查单位仍然认为申请存在缺陷。尽管一些单位采用这种做法，但各单位不希望第二次书面意见成为强制要求，而是希望仍然把它作为可选项，以避免不必要的重复或延迟，这可能会产生更多在后期才完成的报告（见文件 PCT/MIA/19/2 第 9 和 10 段以及文件 PCT/MIA/19/14 第 41 和 42 段）。

—鼓励更高质量申请以及在国际阶段更正缺陷的激励手段

63. 一个可能的鼓励申请人提交更高质量的申请以及在国际阶段更正缺陷的激励手段是为进入国家阶段且获得了全部为肯定性的第一章或第二章专利性国际初步报告的应用提供国家阶段的费用减免。在联合王国和美利坚合众国提交的“PCT 20/20”提案中包括一项有关在这方面对 PCT 实施细则进行修订的提案（见文件 PCT/WG/5/18、6/15 和 7/20），但在工作组仅得到了非常有限的支持。

64. 在联合王国和美利坚合众国提交的“PCT 20/20”提案（见文件 PCT/WG/5/18、6/15、7/20 和文件 PCT/WG/6/16）以及在欧洲专利局提交的“有关进一步改进 PCT 服务和产品的提案”（文件 PCT/WG/5/20）中包括一项有关强制要求申请人在进入国家阶段时答复第一章或第二章专利性国际初步报告中任何未处理的否定性项目的提案，但一些缔约国对此提出了关切。但是，一些缔约国现在已在它们适用的国内法中单边地实施这一要求，并报告对它们的国家专利授权程序产生了积极影响（例如见载于文件 PCT/WG/8/24 的欧洲专利局的报告）。

65. 在联合王国和美利坚合众国提交的“PCT 20/20”提案（见文件 PCT/WG/5/18、6/15 和 7/20）中包括一项有关允许在第一章阶段对申请进行有限的修改的提案，但一些缔约国对此提出了关切。正在工作组中继续开展对于有关在错误提交申请的项目和部分的情况下允许援引加入“正确的”项目和部分的相关提案的讨论。

66. 2014 年 11 月 1 日，欧洲专利局（EPO）推出了一项名为“PCT Direct”的在欧洲专利局作为国际检索单位情况下提供的新服务。在 PCT Direct 下，提交国际申请并要求在先申请优先权且由欧洲专利局进行检索的申请人在提出国际申请时可以提交非正式评论意见，其目的是克服在为优先权申请做出的检索意见中所提出的反对意见，由此简化了对于国际申请的评估并增加了国际检索报告和书面意见的价值。以色列专利局作为国际检索单位也在提供类似的服务（见文件 PCT/WG/8/17 和 PCT/WG/9/21），可能北欧专利局在今后也将提供此项服务（见文件 PCT/WG/9/27 第 77 至 81 段）。

67. 另一个鼓励申请人提交更高质量的申请以及在国际阶段更正缺陷的激励手段是如果满足某些标准，则提供国家阶段的申请加快处理服务。这种加快处理的一个例子是专利审查高速路（PPH），申请人可请求依据其他局的工作成果加快国家阶段的处理。这些工作成果包括国际检索单位和国际初步审查单位的书面意见，以及根据第一章或第二章（“PCT-PPH”）制作的专利性国际初步报告。自 2014 年建立了目前涉及 25 个主管局的所谓全球专利审查高速路网络以来，来自同时也是全球专利审查高速路网络成员的 14 个国际单位的国际工作成果已在任何其他参与的主管局被接受作为 PCT-PPH 请求的依据。PCT-PPH 也是知识产权五局专利审查高速路网络的一部分，在这个项目中，知识产权五局（欧洲专利局、日本特许厅、韩国知识产权局、中华人民共和国国家知识产权局和美国专利商标局）的全体成员都接受依据任何其他知识产权五局成员所做出国际工作成果而提出的 PCT-PPH 请求。自 2011 年以来，PCT-PPH 请求数量几乎翻了一番，从 2011 年的 2,954 个增至 2015 年的 5,808 个¹³。

68. 在联合王国和美利坚合众国提交的“PCT 20/20”提案（见文件 PCT/WG/5/18、6/15 和 7/20）中包括一项有关把 PCT-PPH 正式整合进 PCT 的提案，并在两国在 2013 年（见文件 PCT/WG/6/17）和 2014 年（见文件 PCT/WG/7/21）分别提交给工作组的文件中进一步提供了提案的详细信息。但是一些缔约国对此提出了关切，使得工作组未能就提案达成一致意见（见文件 PCT/WG/7/30 第 196 至 230 段）。

进一步工作

69. 注意到传送根据第二章制作的专利性国际初步报告的及时性得到了改进（向国际局传送根据第二章制作的专利性国际初步报告在 2011 年平均需要 31.6 个月，其中仅 68.8% 的专利性国际初步报告在自优先权日起 28 个月内即被传送；向国际局传送根据第二章制作的专利性国际初步报告在 2017 年平均需要 27.1 个月，其中 89.3% 的专利性国际初步报告在自优先权日起 28 个月内即被传送），在申请人采取善意的行动以克服第一次书面意见中所提出的任何反对意见后申请中仍存在缺陷的情况下，通常不发出第二次书面意见的国际单位可以考虑采用这一做法。这将使申请人有更多修改申请的机会，并可能使更多的申请在进入国家阶段时具有肯定性的专利性国际初步报告。

70. 此外，尚未提供类似于欧洲专利局和其他局所提供的 PCT Direct 服务的国际检索单位可以考虑提供此类服务，即向申请人提供就主管局对一件在先国家申请所做检索发表非正式意见的选项，之后可在国际检索阶段兼顾该非正式意见。此外，主管局还可以考虑扩展这项服务，允许申请人提交有关由国际检索单位以外的主管局做出检索的在先申请的非正式意见，尤其如果优先权申请和国家检索报

¹³ 见专利审查高速路门户网站：<https://www.jpo.go.jp/ppph-portal/statistics.htm>。

告和任何有关专利性的意见是以同一种语言撰写，由此充分利用于 2017 年 7 月 1 日生效的新 PCT 细则 23 之二，该条规定在先检索结果和分类信息由受理局传送给国际检索单位。

71. 关于专利审查高速路，各成员国可能希望重新考虑有关通过把专利审查高速路正式整合进 PCT 来提供国家阶段加快处理的提案（见上文第 68 段）。如果国际检索单位或国际初步审查单位对于正在经过国家阶段处理的权利要求根据 PCT 第 33 条第(2)至(4)款出具肯定性意见，则任何指定局或选定局都可以加快处理申请。由于申请得到快速处理的可能性变大，这将进一步鼓励申请人为获得肯定性报告而在国际阶段修改申请，由此减少国家阶段的处理费用。

处理技能和人力短缺的问题

72. 文件 PCT/WG/3/2 承认在国家局和地区局对检索和审查人员进行培训方面存在着一些困难。例如，小型主管局通常没有具备适当技能的审查员来进行它们自己的内部培训。此外，能够向其他主管局提供培训的主管局的可用资源有限，无法在该地区提供援助。此外，尽管国际局的一些员工有检索和审查的工作经验，但它无法维持向其他主管局提供直接培训所需的必要专门知识。PCT 路线图还指出，通过主管局之间双边谈判提供的培训可能会产生重叠和重复（见文件 PCT/WG/3/2 第 178 至 189 段）。

73. 在这一背景下，在加强对于检索和审查培训的协调方面，成员国对以下建议表示支持（见文件 PCT/WG/3/2 第 181 段）：

“181. 因此，建议能够提供检索和实质审查培训的国家局应考虑对它们的活动进行统筹协调，以提供能够使尽可能广泛的受训局受益的补充培训。这可能包括说明它们能够提供的培训量和培训类型；允许把培训要求与所提供的课程相匹配；以及如果发现一些主管局有着类似的语言和实质需求，则提供地区培训而不是国家培训。国际局应考虑采用类似方法进行有关 PCT 程序性流程的培训，如受理局的工作。”

进 展

74. 关于文件 PCT/WG/3/2 第 181 段所载并转录于上文第 73 段的建议，国际局为 2014 年第二十一届 PCT 国际单位会议编拟了一份文件，以启动与国际单位和所有成员国的对话，对话是关于(i)如何加强有关审查员培训的技术援助活动；(ii)成员国可支持此类技术援助活动的程度；及(iii)国际局为推动有关审查员培训以及分享工具和培训材料的国际合作所能发挥的作用（见文件 PCT/MIA/21/4）。

75. 根据国际单位会议在其第二十一届会议上的建议，国际局制定了有关更好地协调国家局之间审查员培训活动的各项提案，兼顾以下问题，即有效的长期规划，分享有关提供有效培训的经验，以及把审查员培训的需求与能够满足这些需求的主管局相匹配。这些提案在 2015 年举行的国际单位会议和工作组会议上经过了讨论（见文件 PCT/MIA/22/5 和 PCT/WG/8/7）。工作组表示强烈支持国际局在协调主管局之间的专利审查员培训方面发挥更大的作用，并要求国际局发出一份通函作为工作的第一步，该通函请各主管局提供它们为其他主管局所开展审查员培训活动的信息，以便更好地推动下一阶段有关国际局如何作为协调机构发挥最大作用的讨论（见文件 PCT/WG/8/25 第 46 段）。

76. 在 2016 年第九届工作组会议上，国际局报告了主管局所提供培训活动的不同类型，并提出了若干跟进建议，得到了工作组的支持（见文件 PCT/WG/9/18）。

77. 其中一项建议要求国际局每年开展调查，邀请主管局报告它举办或接受的培训活动，并在产权组织网站上提供（见文件 PCT/WG/9/18 第 45 段）。国际局为此向各主管局发出了一份调查，邀请它们

对 2016 年的培训活动进行报告。该调查还对若干其他建议进行了跟进，包括国际局对主管局提供的自学培训材料和课程进行汇编。国际局向 2017 年 5 月举行的第十届工作组会议介绍了对于调查的评估（见文件 PCT/WG/10/7），并编制了一份数字学习资源列表，发布于网站 <http://www.wipo.int/meetings/en/wg10/e-learning-resources>。

78. 工作组在其第九届会议上还邀请国际局提出有关更好地协调专利实审审查员的培训活动以便专门对捐助局进行协调的构想供工作组在下届会议上讨论（见文件 PCT/WG/9/18 第 50 段）。此外，国际局被邀请对学习管理系统的开发和管理进行分析研究，并提出构想供工作组在下届会议上讨论（见文件 PCT/WG/9/18 第 65 段）。在 2017 年 5 月向第十届工作组会议提交了在这些领域的提案，包括为专利实审审查员建立能力框架（见文件 PCT/WG/10/9）。该事项将再次成为本届工作组会议的一个议程项目。

进一步工作

79. 国际局将继续对主管局之间开展的培训活动进行年度报告，并将向本届工作组会议（第十一届）报告在制定专利实审审查员能力框架方面以及在学习管理系统方面所取得的进一步进展。

80. 国际局还将继续力求通过对自己的文献进行审查以及直接提供培训（无论是现场培训还是网络研讨班等形式的远程培训）来完善自己的培训工作，兼顾对可用的信息技术工具进行开发。

处理有关使用有效的检索系统的问题

81. 文件 PCT/WG/3/2 讨论了改进国家局对于有效检索系统的可及性的倡议。尤其提供了有关获得研究成果促进发展创新（ARDI）计划以及有关开发 PATENTSCOPE 数据库的信息，获得研究成果促进发展创新计划于 2009 年 7 月启动，是一个与专利信息主要提供商共同参与的公私合营项目，允许符合条件的发展中国家知识产权局免费或以较低的费用获得先进的工具和服务用于检索和分析专利数据（见文件 PCT/WG/3/2 第 183 和 184 段）。

82. 因此，在更好地处理有关使用有效检索系统的问题方面，成员国对以下建议表示支持（见文件 PCT/WG/3/2 第 185 段）：

“185. 建议国际局和各缔约国继续探索国家局应采取哪些务实和可负担的方式发展在线检索能力。”

进 展

83. 获得研究成果促进发展创新计划继续为非营利学术研究机构以及国家知识产权局提供在发展中国家获得科学技术信息的途径。通过该计划，超过 100 个出版社为 121 个发展中国家和地区提供了约 30,000 种期刊、图书和参考书的资源。获得所提供资源的资格取决于人均国民收入（GNI）、人力发展指数（HDI）得分和联合国最不发达国家（LDC）地位。有一个国家集团可通过获得研究成果促进发展创新计划免费获得信息，而另一个集团的每个机构每年可获得 1,500 美元。

84. 专业化专利信息查询（ASPI）计划也为来自 30 个发展中国家和最不发达国家的 80 个已注册的机构发展在线检索能力做出贡献。通过专业化专利信息查询计划，符合条件的发展中国家专利局和学术研究机构可获得由专利信息提供商免费或以优惠价格提供的专利数据检索和分析产品。目前有 8 个商业数据库提供商作为捐助合作伙伴通过该计划提供它们的专利检索和分析系统。免费向最不发达国家的专利局和学术研究机构可免费获得每个数据库服务的一个账户；对于选定的中等收入国家，提

供给专利局和学术研究机构的价格是每个账户每年 1000 瑞郎，每个专利数据库服务最多提供 3 个账户；对于其他选定国家，提供给专利局的价格是每个账户每年 3000 瑞郎，每个专利数据库服务最多提供 3 个账户。

85. 更多有关专业化专利信息查询计划和获得研究成果促进发展创新计划的信息可从产权组织网站获得，并在总干事有关落实发展议程的报告（文件 CDIP/21/2）第 36 段中进行了报告，该文件将提交给 2018 年 5 月举行的第二十一届发展与知识产权委员会（CDIP）会议。

86. 如上文第 61 段所述，国际局继续对 PATENTSCOPE 数据库进行开发。

进一步工作

87. 国际局将继续与各数据库提供商和主管局合作，改进尤其是在发展中国家知识产权局对于技术信息的获得。发达国家的知识产权局还可以探索向发展中国家和最不发达国家的知识产权局以优惠的订阅价格提供其电子检索数据库的可能性。

有关费用和其他可用性问题的建议，以及有关保障措施一致性和可用性的建议

提供费用减免

88. 承认 PCT 收费对于某些申请人来说仍是进入 PCT 体系的一大障碍，文件 PCT/WG/3/2 在第 187 至 190 段中阐述了向包括中小企业和学术机构在内的某些申请人提供更多援助的必要性，兼顾一系列不同的问题，包括 PCT 收费在寻求国际专利保护的总费用中仅是很小的一部分，因此收费水平本身不能解决更为普遍的专利体系可及性的问题，以及可能对 PCT 收费收入产生的影响和由此对本组织财务的影响。

89. 在这一背景下，成员国在 2010 年对以下建议表示支持（载于文件 PCT/WG/3/2 第 191 段）：

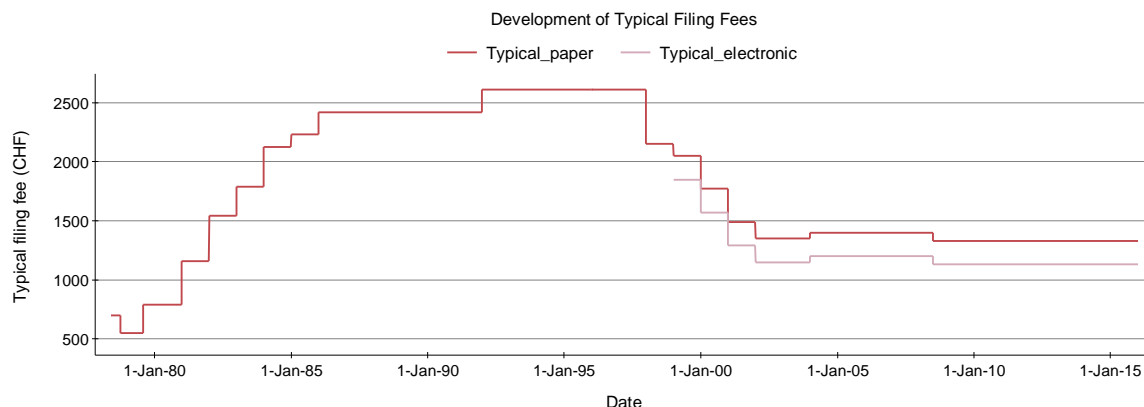
“191. 建议国际局和各缔约国进一步审查针对不同类型申请人的收费水平，并寻求创新型解决方案，以确保申请人不会由于收费水平的原因而无法使用体系。”

进 展

—PCT 总体收费水平

90. 首先应回顾的是，多年以来，国际申请的平均费用对于所有类型的申请人都显著有所下降，兼顾国际申请费率结构历年来的变化。在对指定费数量上限做出规定前，平均指定数量从 1978 年的 5 个上升至 1984 年的 10 个。假定指定数量在此期间为平稳增长，并且一件国际申请的平均页数为 30 页，下图显示了纸件申请和电子申请的国际申请平均费用的演变情况，兼顾最为常见的电子申请费用减免（200 瑞郎）。可以看到现在国际申请的平均费用仅为 1992 年的一半。

图 19：从 1978 年至今平均申请费用的发展



91. 还考虑到大多数申请人享受至少 200 瑞郎的电子申请费用减免，以及由于通货膨胀的原因，1992 年的 2,613 瑞郎相当于现在的约 3,100 瑞郎，由此有效收费已降至约为 20 世纪 90 年代初期水平的三分之一。尽管每件申请的有效收费收入已降至约为 20 世纪 90 年代初期水平的三分之一，但国际局得以继续对系统进行管理，这表明国际局多年来通过更好的管理实践和电子处理系统的上线实现了增效节支。

一向来自某些国家的申请人通过费用减免的资格标准

92. 根据工作组在其 2014 年 6 月举行的会议上所议定的建议，PCT 大会在 2014 年 9 月举行的第四十六届会议上通过了对 PCT 费用表的拟议修改，采用新的标准来确定哪些国家的国民和居民可享受 90% 的应付给国际局的国际申请费用和若干其他费用的减免。这一变化的实际结果是，从 2015 年 7 月 1 日开始，10 个新增国家的国民和居民在作为自然人提出申请时可享受费用减免，两个国家的国民和居民在作为申请人提出申请时不再享受费用减免。

93. 根据工作组在其第七届会议上达成的一致意见，在修改实施的两年后，即 2017 年 5 月，向工作组提交了有关实施 PCT 费用表修改的进展报告（见文件 PCT/WG/10/20）。在该进展报告中，国际局的结论是除以下结论外，它不会发现资格标准变化有何影响：

- (a) 提供费用减免似乎会影响以自然人名义提交国际申请（如适用）的趋势；但是
- (b) 因减费造成的申请总量变化，似乎往往远小于有关国家因经济和政策空间出现的其他因素而造成的影响。

94. 将在本届工作组会议上提供更多信息以供参考。在修改后的费用表第 5 项下，载于费用表小项 5(a) 和 (b) 的修改后费用减免标准将由大会每五年进行一次审查。大会因此将在 2020 年，即自修改后的标准于 2015 年 7 月 1 日生效后五年，对修改后的标准进行第一次审查。

一向中小企业、高校和公共研究机构提供的费用减免

95. PCT 工作组在分别于 2013 年和 2014 年举行的第六届和第七届会议上讨论了可能向中小企业、高校和非营利研究机构提供费用减免，对包括以下问题在内的问题进行了讨论：(i) 向中小企业、高校和非营利研究机构差异化收费的出发点和有效性；(ii) 此类费用减免对于 PCT 收入的潜在影响，以及实施此类费用减免的可能方式，以确保财务的可持续性并避免对收入产生影响；(iii) 此类费用减免的可能的资格标准；及(iv) 需要解决的实施问题。向中小企业提供此类费用减免也是联合王国和美利坚合众国所提交“PCT 20/20”提案中包括的一项提案之一（文件 PCT/WG/5/18、6/15 和 7/20）。

96. 关于可能向中小企业提供 PCT 费用减免，工作组承认很多问题要予以谨慎考虑，并要在开始实行前得到解决，尤其是要为 PCT 费用减免的目的制定并议定什么构成中小企业的共同定义，以及要找到实施此类费用减免的可能方式，以确保本组织的财务可持续性并避免对本组织的收入产生影响。在第七届工作组会议上完成了对这一事项的讨论，各方一致认为没有明确的未来工作走向，因此在这个问题上不会开展进一步工作，直到有成员国提出具体提案。

97. 工作组在 2016 年第九届会议上对一项这样的具体提案进行了讨论，即巴西有关向高校和公立研究机构提供 PCT 费用减免的提案。该提案的设想是费用减免分为两个阶段实施，其中在第一阶段仅向来自尤其是发展中国家和最不发达国家的某些国家的高校和公立研究机构提供费用减免。在第二阶段可能将费用减免延伸至来自所有其他国家的高校和公立研究机构，但必须先对第一阶段的结果进行评估。在 2017 年第十届工作组会议上继续对巴西的提案进行了讨论，尽管限于可能仅向高校提供费用减免，并将在在本届工作组会议期间专门为该事项举行的一个研讨会上以及在工作组自己的会议上继续对此的讨论。

进一步工作

98. 如上文第 97 段所述，对于巴西有关可能向高校提供费用减免的提案的讨论将在本届 PCT 工作组会议上继续进行。

99. 如上所述，申请人目前为国际申请支付的平均费用约为 20 世纪 90 年代中期水平的一半（经过通货膨胀调整后为三分之一）。国际局在处理工作中实现的增效意味着这种情况暂时仍可维系。但是，可能要对一系列问题进行考虑：

- 当有 95% 的申请人减缴费用时（因为它们享受电子申请方面的费用减免），则“正常”收费变得不再正常。最初所设定的鼓励电子申请的目标已经实现，电子申请的申请人从中获得的收益使得即使电子申请与纸件申请的收费水平相同，愿意重新使用纸件申请的申请人即使有也是极少数。可在今后几年中建议重新调整收费水平。

- 提出电子申请可享受的最大减免幅度（以 XML 格式提交申请可减免 300 瑞郎）是为了实现以服务为导向的目标，即能够为指定局和专利信息提供方提供 100% 准确的全文申请书，而不是因为 XML 格式申请的处理费用低于 PDF 格式（在请求书中的著录数据为 XML 格式的情况下）。尽管正在对 XML 格式申请工具进行完善，以及正在对这种途径进行推广，但根据财务预测，转而使用 XML 格式的过程将是一个渐进式的过程。

- 尽管国际申请的“平均”费用显著低于 20 世纪 90 年代中期的水平，但费率要高于为（原有）基本费和最多 4 个指定费所支付的费用。在计划仅在为数不多的几个国家进入国际阶段的情况下，尤其是如果申请人对于寻求保护的国家很有把握且不需要准备译文，这可被看作是使用体系的一个次要制约因素。原则上，可取的做法是确保体系对于任何考虑国际专利保护的申请人都具有价值。但考虑到处理费用现在几乎完全与指定数量或进入国家阶段数量无关，难以看出如何通过基于限制数量有限的指定的有意义的费用激励手段经济地实现这一点。

100. 关于其他费用构成，由于打印和邮寄的纸质副本数量极少，对于国际局来说，页数多的国际申请的处理费用仅略微高出页数少的国际申请。但鼓励专利说明书简明扼要，而不是把重要信息淹没在大量相关性较小的文本中，这其中存在着公共政策价值。因此，尽管在按页收取的费用构成对于 PCT 请求书的适用程度方面可能存在调整的空间，但建议不对这部分收费做出根本性的改革。

101. 总之，要对收费水平进行密切监控，对费率结构进行调整在今后可能是适当或确实需要的。但考虑到任何变动的敏感性以及为了避免就不同的问题进行多轮谈判，因此建议推迟对于结构变动进行任何审议，直到必须要对其进行修改，例如由于 XML 申请选项的预期使用水平表明目前的模式将无法维持下去。

简化表格、程序和在线服务

102. 尽管注意到 PCT 实施细则如此复杂主要是由于要为满足所有缔约国在不同领域的需求找到解决方案，但文件 PCT/WG/3/2 着重指出，尽量简化表格和程序以及提供简单的指南以尽可能避免申请人忙于应对实施细则的根枝末节是可取的做法；同样地，应开发带有界面和能立即获得帮助的电子系统，以明示管理流程中的要求，而无需求助于细则，除非涉及例外情况。

103. 在这一背景下，成员国在 2010 年对以下建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 193、194 和 195 段）表示支持：

“193. 建议国际局和各缔约国提请国际局注意任何它们认为在无需修改国内法的情况下程序可为申请人的目的得到简化的方式。

“194. 建议国际局审查 PCT 申请人指南，以确保它提供有用、易于理解的最新信息。

“195. 建议国际局和开发了 PCT 在线系统的主管局确保在更新表格和在线系统时，特别注意确保语言、界面和有关帮助意味着在大多数情况下无需查阅实施细则。”

进 展

104. 在对上述建议表示支持时，成员国承认改进各个表格、系统功能和申请人指南的章节是一项长期工作，注意到国际局有限的人员资源，因为实施这些建议的大部分工作要由国际局员工承担；当由于其他原因而需要关注表格、系统功能和 PCT 申请人指南（“指南”）时才会引入变化，而不是短期内进行全面修改（见文件 PCT/WG/3/2 第 196 段）。

105. 根据文件 PCT/WG/3/2 的建议 194，国际局对指南进行了审查，以确保尽国际局所能对它做出了更新。如 2011 年在文件 PCT/WG/4/3 第 86 段中所述，会对于指南的附件（载有有关各主管局和单位的具体信息）持续进行更新，因为每周都会公布最新材料，国际局在收到这些材料后会尽快进行更新。

106. 在这一背景下，重要的是要注意，就有关作为 PCT 主管局和单位的各知识产权局的不同具体信息的数据而言，指南的完整性完全取决于主管局和单位提供给国际局的数据的完整性。目前，有超过 20 个缔约国存在较大的数据缺口。

107. 国际局尤其注意到，当颁布了会对已进入指定局国家阶段的国际申请造成影响的法律和程序时，这些主管局在个别情况下未能向国际局对此进行通报，因此国际局以有关国家阶段数据的 PCT 通函（日期为 2017 年 3 月 30 日的通函 C.PCT 1506，“提醒指定局和/或选定局向国际局提供有关国家阶段要求的最新完整信息以便把它们反映在 PCT 申请人指南和产权组织网站中”）的形式发出了提醒。

108. 如文件 PCT/WG/4/3 所述，继续为开发存有在 PCT 申请人指南、PCT 通讯、正式通告（PCT 公报）、ePCT 和国际局内部 PCT 申请处理系统中所使用的所有“PCT 参考数据”的系统开展工作。该数据库在功能得到充分完善后将成为国际局各个系统和出版物所需的所有数据元素的“单一来源”，并将使国际局能够高效地处理这些数据，尽可能避免重复以及帮助确保一致性。

109. 关于更新 PCT 表格和在线系统，根据建议，国际局已特别关注了提供的语言和有关帮助消息，以尽可能使申请人无需查阅适用的 PCT 实施细则。

110. 通过 ePCT 提供的服务使更多国家局制定电子表格成为可能，并确保国际局或其他主管局在处理工作中需要再次使用的数据可被直接导入系统，以帮助有关程序的进行。但是，这方面的实际结果到目前为止十分有限，因为在 ePCT 系统内部进行处理的主管局所经手的国际申请在所有国际申请中仅占很小一部分。

111. 联合王国和美利坚合众国提交的“PCT 20/20”提案鼓励国际局在 PCT 中引入更多“自助”选项（见文件 PCT/WG/7/20 第 8 段）。ePCT 服务已上线了一系列新功能，允许申请人输入可直接导入系统的数据，尤其是具体说明 PCT 细则 92 之二所规定的变更的功能。这减少了需要国际局完成的工作，在多数情况下它只需单击确认可以接受数据以及有关表格可以发出。但由于存在有关检查签名有效性和数据质量的关切，因此这项工作和其他工作还未完全实现自助。

进一步工作

112. 国际局已经并将继续与相关主管局进行联系，邀请它们提供遗漏的信息和附件，并发送国际局根据自己的研究所编拟的草案供主管局审批。国际局再次提请所有 PCT 主管局和单位合作解决遗漏信息的问题。

113. 考虑到 ePCT 现在已能够提供网络服务，允许在主管局之间进行机器之间的实时交互，可行的做法可能是重新考虑如何调整处理工作，使其受到有效的数据共享的驱动，以实现所要求的结果，而不是通过目前表格的内容和结构来反映基本流程。这可能会使国家局和国际局长期获益，提高处理效率和减少更新表格所花费的时间和费用。但是，这需要大量的协调工作，以确保首先针对的是最有用的流程，并且主管局能够以不同的进度从传统表格顺利过渡到替代服务。

不符通知

114. 注意到在 2009 年，约有 150 个涉及 PCT 不同条款、细则和行政规程的有效保留、通知和不符声明，这意味着在申请人看来，条约在不同的缔约国可能具有不同的效力，尤其是它们大多数涉及各项保障条款，设立这些条款的目的是为了使申请人能够从原本对其申请可能是致命性的意外错误中恢复，成员国在 2010 年对以下建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 198 段）表示支持：

“198. 建议各缔约国对它们与实施细则和行政规程的相符性进行审查，并争取确定它们能否撤回不符通知。”

进 展

115. 目前尚未处理的国家法律与适用的 PCT 实施细则之间不符的列表在产权组织网站的 PCT 主页上提供¹⁴，该列表还包括未处理的根据 PCT 第 64 条做出的保留。自工作组对载于文件 PCT/WG/3/2 第 198 段的建议表示支持以来，在减少未处理不符的数量方面取得了一定的进展。从 2010 年开始，以下有关 PCT 细则和行政规程的不符已由 11 个 PCT 缔约国撤回：

2010 年：联合王国（细则 49.6）；西班牙（细则 20.8(a) 和 (b)）；

¹⁴ 见 http://www.wipo.int/pct/en/texts/reservations/res_incomp.html。

2011 年：匈牙利（细则 20.8(a)和(b)；细则 26 之二 3(j)；细则 49 之三 1(g)；细则 49 之三 2(h)；细则 51 之二 2(c)和 3(c)）；

2012 年：日本（细则 20.8(a)和(b)；细则 49.6）；立陶宛（细则 49 之三 2）；菲律宾（细则 20.8(a)和(b)）；

2013 年：西班牙（细则 26 之二 3(j)；细则 49 之三 1(g)和 2(h)；细则 51 之二 1(f)）；

2014 年：美利坚合众国（细则 49 之三 1(g)和 2(h)）；

2015 年：澳大利亚（行政规程 703(f)节）；日本（细则 26 之二 3(j)；细则 49 之三 1(g)和细则 49 之三 2(h)）；大韩民国（细则 51 之二 3(c)）；

2016 年：没有撤回，但对 PCT 实施细则的修改新增了一系列细则不符（细则 23 之二 2(b)和(e)），有 10 个主管局做出了相应的通知；

2017 年：加拿大（行政规程 703(f)节）；

2018 年：比利时（细则 20.8(a)；细则 26 之二 3(j)）。

116. 从 2017 年 7 月 1 日开始，在最后一个根据细则 4.10(d)和 51 之二 1(f)做出的未处理不符被撤回后，这两条细则中有关不符的条款被从实施细则中删去。

117. 截至 2018 年 4 月 1 日，还有 94 项国内法与 PCT 实施细则之间的不符，以及 2 项与行政规程之间的不符（此统计未包括 PCT 第 64 条保留）。

进一步工作

118. 各缔约国在对它们的国家法律框架进行审查并在适当时撤回不符通知方面取得了较大进展。但从国际局的角度来看，似乎对于这项 PCT 路线图建议还可采取更多举措。国际局因此希望鼓励各缔约国重新开展工作，对它们未处理的国内法与 PCT 实施细则和行政规程之间不符进行审查，并争取确定它们能否撤回不符通知，以便能够对 PCT 对于其用户而言更统一、更可预测的方式运行提供便利。同样重要的是要注意，很多存在未处理的与国内法不符的 PCT 细则在出现错误时为申请人提供保护，如错过了时限；所有 PCT 主管局和单位都统一适用这些保护最符合 PCT 用户的利益。

有关技术援助、PCT 信息和技术转让的建议

技术援助

119. 如文件 PCT/WG/3/2 所述，以及根据文件 PCT/WG/5/6 更为详细的阐述，自 PCT 体系从 1978 年开始运行以来，在产权组织内部向发展中国家提供的专利领域技术援助的组织工作，正如 PCT 第 51 条所做的设想，与工业产权领域的其他发展合作活动统筹进行，由为组织和监督为发展中国家提供的技术援助活动而建立的适当的产权组织机构。因此，自 PCT 体系从 1978 年开始运行以来，除了是产权组织最大的收入来源并由此也是大部分发展合作活动的主要资金来源，直接由 PCT 提供的主要技术援助活动在过去以及现在都是限于与发展中国家使用 PCT 有直接关联的方面，如向考虑加入 PCT 的国家提供有关与国家法律和实践的相符性的法律意见；向主管局员工以及申请人和潜在申请人提供专门的 PCT 培训，以提升对于体系的意识和了解；以及帮助主管局使用信息技术系统以改进通信和加强对于技术信息的获得，包括协助数字化工作和提供国家专利文献集，以及提供有关进入国家阶段的信息。还有

很多其他专门针对发展中国家且与 PCT 有一定联系的技术援助工作，但其中大部分通过产权组织中更为综合性的技术援助计划来处理更为适当。

120. 在这一背景下，成员国在 2010 年对以下建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 204 段和文件 PCT/WG/3/14 Rev. 第 129 段；后一项建议作为第 204 之二段被纳入文件 PCT/WG/3/2）表示支持：

“204. 建议在请求提供专利方面的技术援助时，与在任何其他领域提出此类请求一样，主管局和缔约国应确保请求的目的清晰明确，并且国际局了解相关国家政策。国际局应确保所提供的建议、培训和系统适当兼顾了需求和国家政策。

“204 之二. 建议国际局开展一项研究，探讨如何以更有针对性的方式并在发展议程各项建议的指引下统筹协调为发展中国家提供的技术援助，以及为可能成立技术援助委员会提出有关“职责范围”的建议。这项研究将提交第四届工作组会议审议决定。”

进 展

121. 与产权组织提供的所有技术援助一样，与发展中国家使用 PCT 有直接关联的技术援助活动受发展议程各项原则的指导。国际局尽可能根据产权组织国家计划进程和产权组织设计国家知识产权政策促进发展框架来计划和提供活动，从而确保它们以发展为导向、受需求驱动且具有透明度、以国家需求和发展水平为依据以及根据各国情况进行设计、提供和评估。国家计划途径和国家知识产权专利途径相互关联，互为支撑。

122. 在产权组织内部，来自不同机构的各个部门参与与发展中国家使用 PCT 有直接关联的技术活动的具体内部规划、协调和最终提供。除了参与这些活动的各个 PCT 部门（尤其是通常牵头组织这类活动的 PCT 国际合作司、PCT 法律司和 PCT 业务发展司），参与的部门还有专利法司（设在专利和技术部门）、发展部门（尤其是地区局）、转型与发达国家部和全球基础设施部门。

123. 与使用 PCT 有直接关联的技术援助活动的重心是放在帮助发展中国家充分利用 PCT 体系，兼顾具体的国家需求，尤其是各国国家专利体系的发展水平和各国在地区专利合作和国际专利体系中的参与程度。在 2012 年第五届 PCT 工作组会议上，工作组同意有关 PCT 方面技术援助项目的报告应作为今后工作组会议的固定议程项目。国际局自此向每一届工作组会议提交了有关提供给发展中国家的所有 PCT 相关技术援助活动的详细信息，以及涵盖了计划在每年剩余时间中开展的此类活动的工作计划。更多详细信息见文件 PCT/WG/6/11、PCT/WG/7/14、PCT/WG/8/16 和 PCT/WG/9/6 和 PCT/WG/10/19。

124. 同样地，从 2012 年开始，国际局还向每一届工作组会议提交有关在其他（非 PCT）产权组织机构的监督下开展的 PCT 相关技术援助活动的详细信息，尤其是发展与知识产权委员会（CDIP）、产权组织标准委员会（CWS）和产权组织大会。更多有关那些在 2013 年、2014 年、2015 年和 2016 年向工作组进行过报告活动的详细信息见文件 PCT/WG/6/11 第 13 段、文件 PCT/WG/7/14 第 7 段、文件 PCT/WG/8/16 第 6 段、文件 PCT/WG/9/6 第 6 段和文件 PCT/WG/10/19 第 9 段。

125. 关于国际局有关根据 PCT 第 51 条的设想协调向发展中国家提供的技术援助的研究，这项研究（“根据 PCT 第 51 条协调技术援助并资助向发展中国家提供的技术援助项目”）由国际局提交第四届工作组会议，工作组在第四届和第五届会议上对其进行了审议（分别见文件 PCT/WG/4/5 和 PCT/WG/5/6）。

进一步工作

126. 根据在 2012 年第五届工作组会议上达成的一致意见，国际局有关 PCT 相关技术援助项目的报告成为了今后工作组会议的固定议程项目；国际局因此将继续向 PCT 工作组提交了有关提供给发展中国家的所有 PCT 相关技术援助活动的详细信息

127. 关于围绕审查员培训开展的技术援助活动，见上文载于文件 PCT/WG/3/2 第 181 段的建议状态更新报告（见上文第 72 至 79 段）。

PCT 信息和技术转让

128. 文件 PCT/WG/3/2 承认发展中国家长期以来一直要求获得有关有哪些无需许可即可免费使用的技术的信息，但在不知道所有相关专利申请在一方可能希望开展业务的国家的状态的情况下不可能确定这些信息。它还表示，难以从大多数缔约国获得这些信息的原因是，实施细则并未规定主管局有专门的义务向国际局提供进入国家阶段的详细信息。尽管一些主管局以各种不同的频率提供有关进入国家阶段的最新信息，但所提供的信息往往不足以确定申请在不同主管局的当前状态，并且不包括可能直接向国家局提出的有关申请。

129. 文件 PCT/WG/3/2 还承认，发展中国家还力图推动有利于竞争的知识产权许可做法，以尤其鼓励创造、创新、以及向有关国家尤其是发展中国家和最不发达国家转让和传播技术（发展议程建议 23）。尽管国际局还未能找到一种可靠的方式把这项建议纳入 PCT，注意到 PCT 处理的事项不是专利本身，而是专利申请，并且以一件国际申请为基础的专利很有可能被授予给不同国家的不同人员，这些权利人可能有着不同的许可政策，但似乎可以设想在国际阶段提供某种登记簿，使申请人能够表明它们许可潜在专利的意向。

130. 在这一背景下，成员国在 2010 年对以下建议（载于文件 PCT/WG/3/2 第 207 和 211 段和文件 PCT/WG/3/14 Rev. 第 129 段；后一项建议作为第 211 之二段被纳入文件 PCT/WG/3/2）表示支持：

“207. 建议国际局与各国家局合作提供不仅涵盖 PCT 申请和后续授权专利还涵盖常规国家申请的专利状态信息，并且把这些信息整合在一个检索系统中，从而更便于识别已进入公有领域的技术。

“211. 建议各缔约国考虑许可推广体系能否在 PCT 国际阶段带来收益，如果是这样的话，则这项工作能否仅通过搭建一个技术系统完成，还是需要得到缔约国适当国家政策的支撑。

“211 之二建议国际局开展跟进研究，对 PCT 体系的运行效果从以下方面进行审查和评估，即实现传播技术信息和为获得技术提供便利的目标以及为发展中国家组织技术援助的目标。

“该研究还应就如何更好地实现上述目标（包括就充分公开）提出建议和意见，供缔约国在第四届 PCT 工作组会议上审议，承认为某些问题所采取的行动可能需要在产权组织的其他论坛举行讨论。

“在这一背景下，应在拟议的第三方意见表格中进行包括“充分公开”在内的适当修改（文件 PCT/WG/3/6 附件二第 2 页），供下届会议讨论。”

进 展

131. 关于载于文件 PCT/WG/3/2 第 207 段的建议，即国际局应与各国家局合作提供有效的专利状态信息，并且最终把这些信息整合在一个检索系统中，从而更便于识别已进入公有领域的技术，提到了最

近产权组织标准委员会（CWS）在其 2017 年 5 月举行的会议上通过了新的产权组织标准 ST.27 “有关交换专利法律状态数据的建议”。承认如果个人想要避免侵权，提供有关知识产权的可靠和可理解的最新法律状态信息是必要的，以及由于国家和地区的专利法律和实践存在差异，知识产权局（IPOs）目前以各种不同格式和语言不一致、不及时地提供这些信息，新标准的目的是推动在知识产权局之间以统一的方式高效地交换专利法律状态数据，以为知识产权局、知识产权信息使用者、知识产权数据提供商、一般公众和其他相关方获得这些数据提供便利。这项标准将在全球范围内及时提高专利法律状态数据的可用性、可靠性和兼容性，它是迈向把信息整合进尤其包括 PATENTSCOPE 在内的检索系统的重要第一步，从而更便于识别已进入公有领域的技术。

132. 在 2015 年 10 月举行的第四十七届会议上，PCT 大会批准了对 PCT 细则 95 的修改，要求指定局从 2017 年 7 月 1 日期及时传送有关进入国家阶段、国家公布和国际申请授权的信息。这将极大提高在 ePCT 和 PATENTSCOPE 中提供的以及向主管局和专利信息提供商批量提供的有关进入国家阶段信息的质量和完整性。

133. 关于载于文件 PCT/WG/3/2 第 211 段的建议，即通过建立一种制度使申请人能够在登记簿中表明它们许可其潜在专利的意向，提高专利状态信息的可用性，回顾了 2012 年 1 月在 PATENTSCOPE 中增加了一个可对这项建议进行落实的新功能，使申请人能够表明其许可发明的意向，并提供有关许可条件的信息。许可意向说明可以在从提交国际申请到自优先权日起 30 个月期满期间的任何时间以电子、平邮或传真的方式提交。许可意向说明会反映在申请的著录数据中，并附带链接使第三方能够查看专利的内容，但该说明并不是已公布的国际申请本身的一部分。许可意向说明的存在还会被添加进 PATENTSCOPE 中的检索标准列表。自从这个新功能被集成进 PATENTSCOPE，已公开提供了共计 868 个许可意向说明。

134. 关于载于文件 PCT/WG/3/2 第 211 之二段的建议，即建议国际局开展跟进研究，对 PCT 体系的运行效果从以下方面进行审查和评估，即实现传播技术信息和为获得技术提供便利的目标，以及为发展中国家组织技术援助的目标，国际局在第五届 PCT 工作组会议上向工作组提交了这项研究（“PCT 有关为发展中国家组织技术援助、传播技术信息和为获得技术提供便利的目标；充分公开”），并且工作组注意到了该研究（见文件 PCT/WG/5/6）。注意到（当时）正在产权组织发展与知识产权委员会（CDIP）对“对产权组织合作促进发展领域技术援助的外部审查”（文件 CDIP/8/INF/1）（“外部审查”）所进行的讨论，工作组在第五届会议上同意等待这些讨论的结果，然后再考虑如何推进 PCT 路线图建议中技术援助相关部分的工作。

135. 在第六届和后来举行的工作组会议上，国际局提供了有关 CDIP 对外部审查和有关文件进行讨论的更新报告。在最近一次举行（第十届）的会议上，工作组注意到国际局有关 CDIP 在于 2016 年 10 月 31 日至 11 月 4 日在日内瓦举行的第十八届会议上正在开展的讨论的更新报告。在这次会议上，CDIP 决定关闭它对于“外部审查”的讨论，转而开启有关产权组织合作促进发展领域技术援助的讨论，并在接下来要举行的六届 CDIP 会议上着重讨论所谓的“经修订的西班牙提案”（附于第十七届 CDIP 会议主席总结附录一）。

136. 考虑到这些正在 CDIP 开展的讨论，在国际局提交给第十届工作组会议的更新报告（文件 PCT/WG/10/19）中包括一项建议，即为了避免重复工作，工作组可能希望等待 CDIP 对于经修订的西班牙提案的讨论结果，以及该结果与包括外部审查在内的技术援助相关文件一起最终实施，然后再考虑如何推进 PCT 路线图建议的建议 211 之二中技术援助相关部分的工作。工作组注意到文件 PCT/WG/10/19。

进一步工作

137. 新的产权组织标准 ST. 27 “有关交换专利法律状态数据的建议”和新的 PCT 细则 95 的生效随着时间的推移将极大地提高在 ePCT 和 PATENTSCOPE 中所提供的有关进入国家阶段、国家阶段处理和国家阶段法律状态信息的质量和完整性。

138. 但是，尽管更好地提供了国家阶段信息，但在这方面仍有很多要做的工作。一份有关该议题的单独报告将提交给本届工作组会议。

139. 关于成员国尚未做出的审议，即如何推进文件 PCT/WG/3/2 第 211 之二段所载建议中 PCT 技术援助相关部分的工作，根据文件 PCT/WG/10/19 中的建议，为了避免重复工作，成员国可能希望等待 CDIP 对于经修订的西班牙提案的讨论结果，以及该结果与包括外部审查在内的技术援助相关文件一起最终实施。

工作组文件的语言覆盖

140. 工作组在其第三届会议上对以下建议表示支持，以提高以其他联合国官方语言提供的 PCT 工作组工作文件的可用性（见文件 PCT/WG/3/14 Rev 第 129 段；这项建议作为第 213 段被纳入文件 PCT/WG/3/2）：

“213. 注意到很多缔约国希望以 6 种联合国官方语言提供 PCT 工作组的所有工作文件，以鼓励和推动所有缔约国参与讨论，建议把该问题纳入到国际局目前正在开展的有关产权组织总体语言政策的研究中。”

进 展

141. 产权组织成员国大会在 2011 年的会议上批准了计划和预算委员会的建议（见文件第 173 至 184 段），即从 2011 年开始，以分阶段的方式把产权组织主要机构、委员会和工作组的会议文件以及核心和新出版物的语言覆盖扩大至 6 种联合国官方语言（阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文）。根据这项决定，PCT 工作组文件的语言覆盖在 2014 年被扩大至所有 6 种联合国官方语言。

进一步工作

142. 成员国可以考虑是否进一步扩大 PCT 工作组会议的语言覆盖，使其不仅包括工作组会议文件，还包括对工作组的审议提供所有 6 种联合国官方语言的口译服务（目前只提供英文、法文和西班牙文的口译服务），须经对必要资源要求的批准。有关这方面的提案将提交本届工作组会议审议。

[附件二和文件完]